TEKA



User Manual

HBB 6060 SS
HBB 6060 FBK

EN IT ES PT FR

www.teka.com

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	EN-01~EN-03
PRODUCT INSTALLATION	Cupboard Diagram (Standing Cupboard)	EN-04
	Cupboard Diagram (Ground Cupboard)	EN-05
	Installation Important Instructions	EN-06
	Installation steps	EN-07
PRODUCT INTRODUCTION	Oven	EN-08
	Accessories	EN-08
	Accessories use	EN-09
	Control Panel	EN-10
	Before using for the first time	EN-11
	Regular operation	EN-11
CLEANING AND MAINTENANCE	Cleaning	EN-12
	Lamp Replacement	EN-13
TROUBLESHOOTING	TROUBLESHOOTING	EN-14
SPECIFICATIONS	SPECIFICATIONS	EN-15
ENERGY CONSUMPTION	ENERGY CONSUMPTION	EN-15
PRODUCT RECYCLING	PRODUCT RECYCLING	EN-16

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

THESE WARNINGS ARE PROVIDED IN THE INTEREST OF SAFETY. PLEASE READ THEM CAREFULLY BEFORE INSTALLING OR USING THE APPLIANCE.
To maintain the EFFICIENCY and SAFETY of this appliance, we recommend:
- Call only the Service Centers authorized by store where you buy the cooker
- Always use original Spare Parts

1. When the oven is first switched on, it may give off an unpleasant smell. This is due to the bonding agent used for the insulating panels within the oven. Please run the new empty product with the conventional cooking function, 250°C, 30-60 minutes to clean oil impurities inside the cavity.
2. During the first use, it is completely normal that there will be slight smoke and door. If it does occur, you should wait for the smell to be cleared before putting food into the oven.
3. Please use the product under an open environment.
4. The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
5. If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

7. During use, the appliance becomes very hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
8. Do not allow children to go near the oven when it is operating, especially when the grill is on.
9. Ensure that the appliance is switched off before replacing the oven lamp to avoid the possibility of electric shock.
10. The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring specifications.
11. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by person responsible for their safety.
13. Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
14. An all-pole disconnection means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
15. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
16. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
17. Only use the temperature probe recommended for this oven.
18. A steam cleaner is not to be used.
19. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
20. The instructions for ovens that have shelves shall include details indicating the correct installations of the shelves.

21. Do not use the oven unless you are wearing something on your feet. Do not touch the oven with wet or damp hands or feet.
22. For oven: Oven door should not be opened often during the cooking period.
23. The appliance must be installed by an authorized technician and put into use. The producer is not responsible for any damage that might be caused by defective placement, and installation by unauthorized personnel.
24. When the door or drawer of oven is open do not leave anything on it, or you may unbalance your appliance or break the door.
25. Some parts of appliance may keep its heat for a long time; it is required to wait for it to cool down before touching onto the points that are exposed to the heat directly.
26. If you will not use the appliance for a long time, it is advised to plug it off.

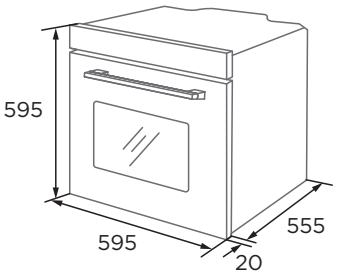
DECLARATION OF COMPLIANCE

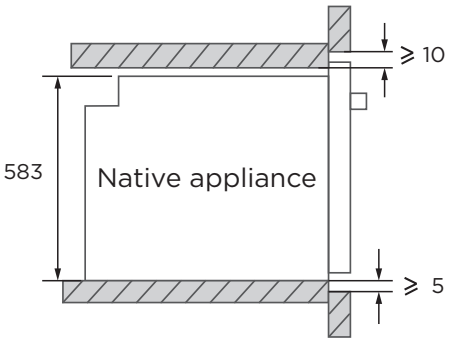
When you have unpacked the oven, make sure that it has not been damaged in any way. If you have any doubts at all, do not use it: contact a professionally qualified person. Keep packing materials such as plastic bags, polystyrene, or nails out of the reach of children because these are dangerous to children.

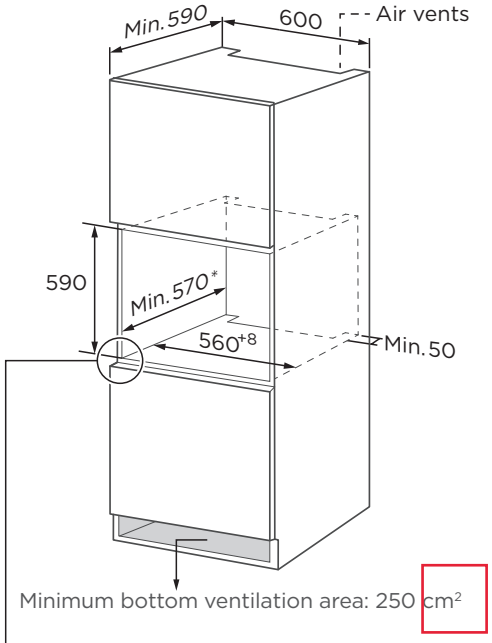
PRODUCT INSTALLATION

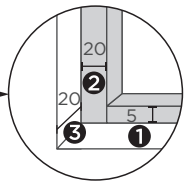
If there is any discrepancy between the illustration and the actual product, please refer to the actual product.

Cupboard Diagram (Standing Cupboard)





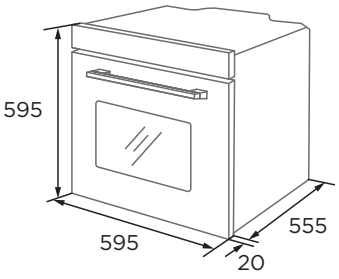


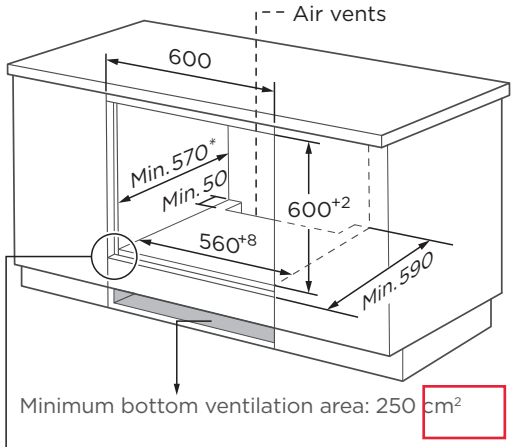


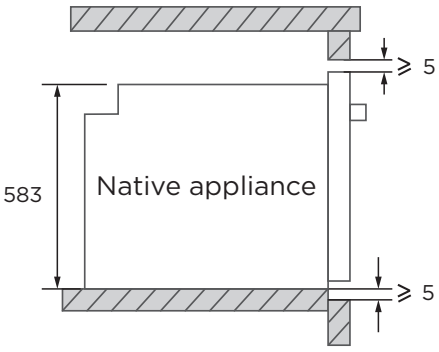
❶ Reserve 5 mm for the door panel at the top and bottom respectively.
❷ Reserve 20 mm for the door panel on the left and right respectively.
❸ Reserve 20 mm for the door panel in thickness.

1. The thickness of the cupboard board is 20 mm.
2. If the power socket is installed on the back of the appliance, the depth of the cupboard opening shall be increased from a minimum of 590 mm to 620 mm.
3. The dimensions in the figures are in mm.

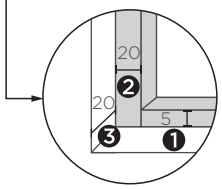
Cupboard Diagram (Ground Cupboard)



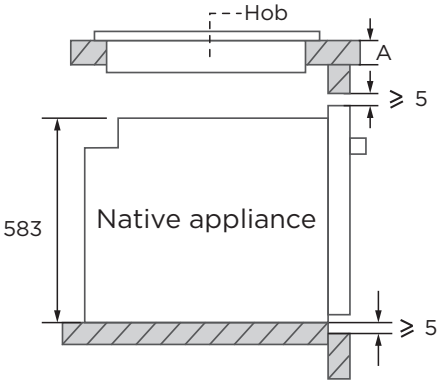




Without hob



❶ Reserve 5 mm for the door panel at the top and bottom respectively.
❷ Reserve 20 mm for the door panel on the left and right respectively.
❸ Reserve 20 mm for the door panel in thickness.



With hob

If the appliance is installed under the hob, the minimum thickness of worktop A is shown below:

Hob type	worktop A
Induction hob	37 mm
Full-surface induction hob	47 mm
Gas hob	30 mm
Electric hob	27 mm

1. The thickness of the cupboard board is 20 mm.
2. If the power socket is installed on the back of the appliance, the depth of the cupboard opening shall be increased from a minimum of 590 mm to 620 mm.
3. The dimensions in the figures are in mm.

Installation Important Instructions

Content that means [mandatory]

1. The safe operation of this appliance can only be guaranteed if it has been installed to a professional standard in accordance with these installation instructions. The installer shall be liable for any damage resulting from incorrect installation.
2. The entire installation process requires two professional installers. Wear dry protective gloves during installation to avoid scratch or electric shock.
3. Fitted units must be heat-resistant up to 90°C, and adjacent unit fronts up to 70°C.
4. Please use a 16A socket.

Content that means [prohibit]

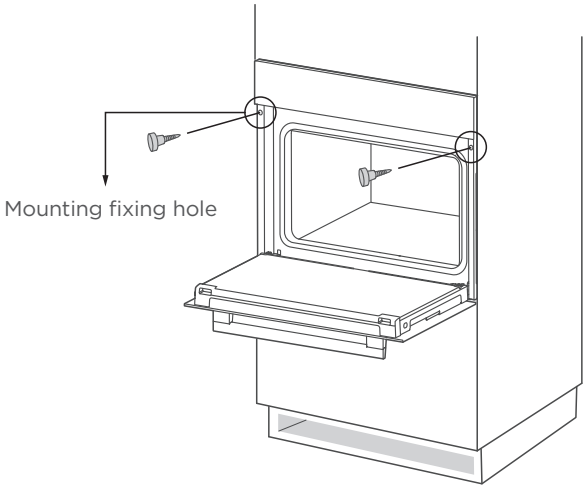
1. Do not install the appliance behind a decorative door or the door of a kitchen unit, as this may cause the appliance to overheat.
2. Check the appliance for damage after unpacking it. Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.
3. Do not block the vent of the appliance and the gap between the cupboard and the appliance.
4. Use extreme caution when moving or installing the appliance. It is very heavy, do not lift the appliance by the door handle.
5. If the power cord or power plug is damaged, stop using the appliance immediately, to avoid fire, electric shock or other injuries.

Content that means [note]

1. Be very careful when moving or installing the appliance to avoid damage to the appliance or damage to the cupboards.
2. Before starting up the appliance, remove all packaging materials and accessories from the cavity.
3. The power socket shall be accessible to users (such as next to the cupboard) for easy power-off.
4. After installation is complete, make sure that the power plug is firmly inserted into the socket.
5. Please refer to the "Cupboard Diagram" for the requirements of net depth of the cupboard. The clearance between the cupboard bottom board and the rear board (or wall) shall not be less than 50 mm.

Installation steps

1. Please customize the cupboard according to the "Cupboard Diagram".
2. Before installation, please check for normal power sockets and appropriate grounding, and check whether the cupboard dimension meets the installation requirements.
3. Place the appliance in designated locations in the kitchen, install it in a vertical cupboard, and connect the power supply.
4. To locate the mounting fixing holes, open the appliance door and look at the side frame of the appliance (position shown below).
5. Fix the appliance on the Cupboard with two screws.

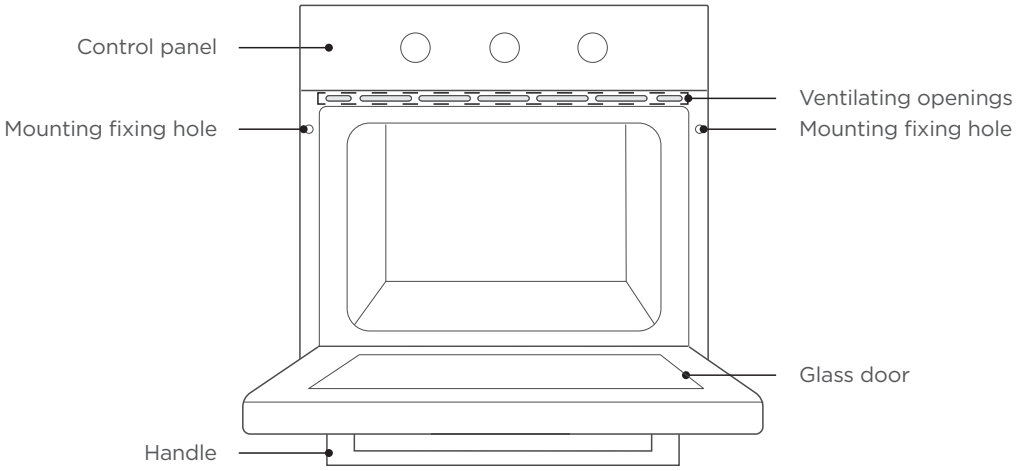


PRODUCT INTRODUCTION

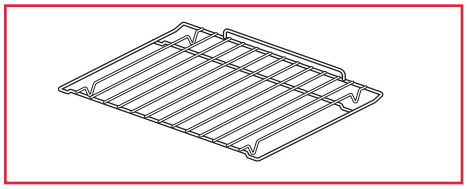
Oven

When removing food, please wear heat insulating gloves to prevent burns!

At the moment of opening the door of the furnace, pay attention to the steam. Please open the door at a small Angle to avoid the steam on your face.

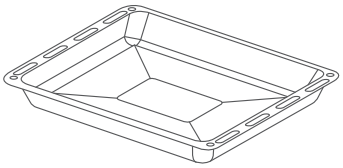


Accessories



Grill rack

Grill food or place heat-resistant cooking containers



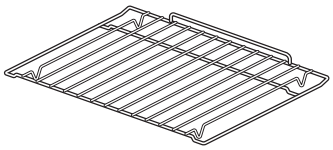
Grill tray

Cook large portions of food or catch food scraps

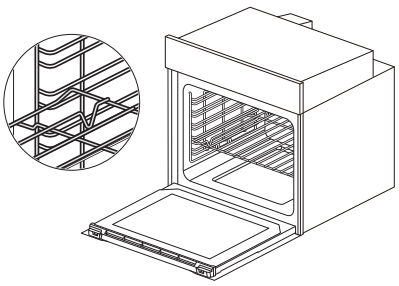
Accessories use

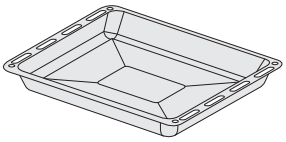
For the oven to work properly, the grill rack and grill tray should only be placed between the first and fifth levels. When used together, place the grill tray under the grill rack.

When cooking large food, you can remove the brackets on both sides of the cavity (only for some models) and put the food and baking tray at the bottom of the cavity. In order to prevent heat accumulation at the bottom of the cavity, do not use the function of the bottom heating tube combination for heating and cooking. The following functions are recommended: .

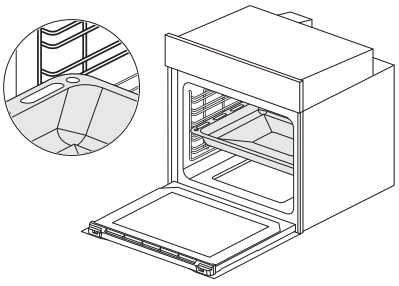


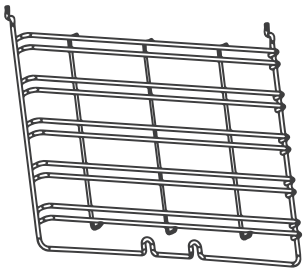
Grill rack

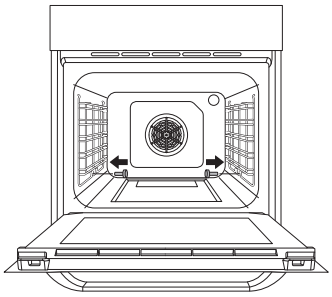


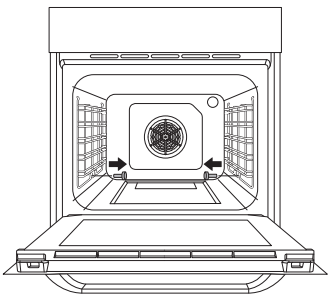


Grill tray

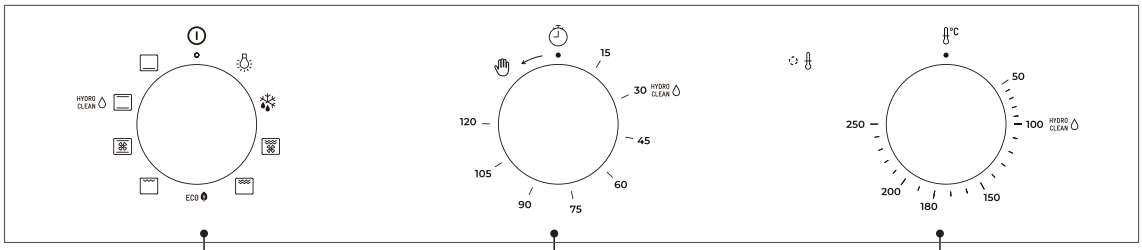








Control Panel



K1 K2 K3

K1: For selecting oven functions.
K2: For setting the time.
K3: For setting the temperature.

Function	Function introduction
Lamp	The cooking process can be observed under illuminated conditions. Except ECO function.
Defrost	The circulation of air at room temperature enables quicker thawing of frozen food (without the use of any heat).
Double grill with fan	The radiant heating element and top heating element are working with fan.
Double grill	The radiant heating element and top heating element are working.
Single grill	The inner grill element switchs on and off to maintain temperature. Can be used to grill a small number of food.
Conventional+fan	The combination of fan and the top and bottom heating elements provides more even heat penetration and coloration, primarily for cooking meat.
Conventional	The top and bottom heating elements work together to provide convectional cooking.
Bottom heating	Heating is provided by heating pipes at the bottom of the oven. Mainly used for keeping warm and the coloring of the food.
ECO	For energy-saving cooking. Cooking the selected ingredients in a gentle manner, and the heat comes from the top and the bottom.

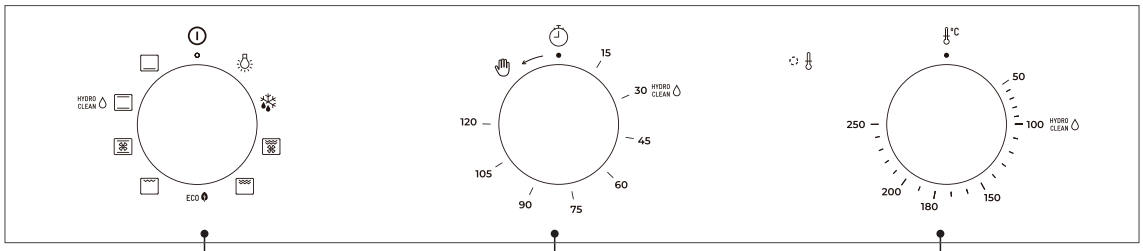
Before using for the first time

1. The oven must not be operated until it has been correctly installed.
2. To avoid fire, remove all transport protection materials and ensure that the oven is free of residual packaging items and accessories (e.g. foam, cardboard, grill tray, grill rack, etc.).
3. Clean the oven cavity and accessories with soapy water and a soft cloth.
4. Open kitchen windows and cooker hoods to maintain high ventilation.
5. Do not let children or pets into the kitchen and close the doors of adjacent rooms.
6. After connecting the power, activate the oven mode, time, and temperature in the table below to remove odors in the cavity.
7. After the first use, please open the oven door at a small angle and wait for the cooling to complete.

Function	Temperature	Time
Conventional	250˚C	0.5-1 Hour

Regular operation

1. Turn knob K1 to select the oven functions.
2. Turn knob K2 to adjust the time.
3. Turn knob K3 to adjust the temperature.
4. When cooking is finished, turn all knobs to the " O " position.



K1 K2 K3

Note

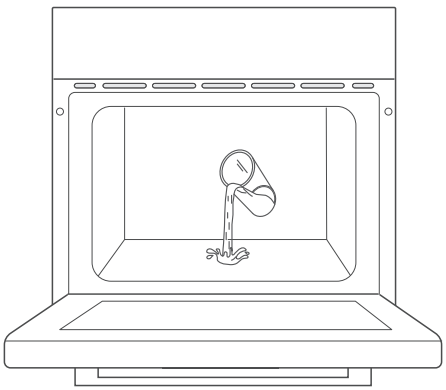
As a separate function, Oven light is used by consumers to actively choose to observe food or clean the cavity. After the user opens it, they need to actively close it before exiting and returning to standby mode.

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning

Disconnect the power supply before cleaning and maintenance.
In order to ensure the life of the oven, clean it in time after cooking.
The Cleaning steps are as follows:

1. After cooking, wait for the oven to cool completely.
2. Remove oven accessories, rinse with warm water and dry.
3. Remove food residues and oil stains from the oevn cavity.
4. Clean the oven surface with a soft cloth dampened with detergent and dry.
5. Start the water clean function as follows:
   1). Add about 250 ml of purified water and an appropriate amount of dish soap to the cavity and stir well.
   2). With the oven door closed, turn Knob 1 to the " HYDRO CLEAN " position.
   3). Turn knob K2 to the "30 minutes" position.
   4). Turn knob K3 to the "100°C" position.
6. After the water clean function is completed, wait for the oven to cool completely. Then dry the furnace oven cavity with clean absorbent sponge or soft cloth.

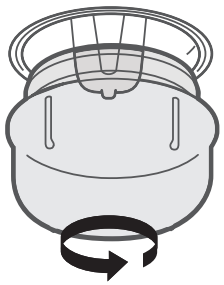


Notes

1. Do not use sharp cleaning tools, hard brush and corrosive cleaning products, so as not to damage the oven and its accessories.
2. Do not use rough scrubbing agent or sharp metal spatula to clean the door glass.

Lamp Replacement

1. Switch off and disconnect the power from the oven. Ensure that the internal parts are cool before touching internal parts.
2. Remove the lamp cover by turning it counter-clockwise (note, it may be stiff), replace the bulb with a new one of the same type.
3. Insert the new bulb, which should be resistant to 300°C. For replacement bulbs contact your local service centre.
4. If in any doubt, consult a qualified electrician for help.
5. The product contains a light source of energy efficiency class:G.



Warning

To avoid electric shocks-please ensure that the electricity supply to the appliance is switched off and the appliance is fully cold. before removing the lamp lens.

TROUBLESHOOTING

If the problem cannot be solved or other problems occur, please contact the after-sales service.

Problem	Possible reason	Solution
Unable to start	• Power is not connected	• connect power supply
	• The main power switch is not turned on	• Turn on the power switch
	• Oven door not closed	• Close the oven door
lamp does not come on	• It's broken	• Contact after-sales service
Has a pungent odor or smoke	• first use	• No processing required
Food is not cooked	• Temperature is too low	• Use a higher temperature
	• Food portion is too large	• Cook food in smaller pieces or extend the cooking time.
Burnt or uneven food	• The temperature is set too high or the heating time is too long	• Adjust the cooking temperature or time
	• The food is too close to the heating tube	• Adjust the placement layers of accessories
The fan did not stop working after stopping the heating	• Fan delays blowing for heat dissipation	• No processing required

SPECIFICATIONS

Product Information and Product Information Sheet according to EU and UK Ecodesign and Energy Labelling Regulations

Supplier's name	Teka
Model identification	HBB 6060 SS HBB 6060 FBK
Energy Efficiency Index	94.0
Energy efficiency class	A
Energy consumption with a standard load, conventional mode	0.99kWh/cycle
Energy consumption with a standard load, fan-forced mode	0.79kWh/cycle
Number of cavities	1
Heat source	Electricity
Volume	70L
Type of oven	Built-in Oven
RATED VOLTAGE	220-240V~
RATED FREQUENCY	50-60Hz
ELECTRIC POWER	3.0 kW

ENERGY CONSUMPTION

Product information for power consumption and maximum time to reach applicable low power mode.

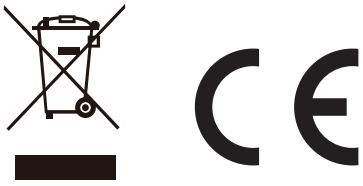
Off mode	0.3W

Tested to comply with the requirements of the 66/2014 (Eco-Design) and 65/2014 (Energy Labelling) regulations in accordance with Regulation EN 60350-1

PRODUCT RECYCLING

This symbol on the product or instruction manual indicates that your device should be disposed of separately from your household waste at the end of its useful life.

There is a separate recycling system locally for recycling. For more information, please contact the local authority or retailer where you purchased the product.



When you have unpacked the oven, make sure that it has not been damaged in any way. If you have any doubts at all, do not use it: contact a professionally qualified person. Keep packing materials such as plastic bags, polys tyren, or nails out of the reach of children because these are dangerous to children.

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver scelto Midea! Prima di utilizzare il tuo nuovo prodotto Midea, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale per assicurarti di sapere come utilizzare le caratteristiche e le funzioni che il tuo nuovo elettrodomestico offre in modo sicuro.

CONTENUTI

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA	ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA	IT-01~IT-03
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	Diagramma del mobiletto (Mobiletto in piedi)	IT-04
	Diagramma del mobiletto (Mobiletto a terra)	IT-05
	Istruzioni importanti per l'installazione	IT-06
	Fasi di installazione	IT-07
INTRODUZIONE AL PRODOTTO	Forno	IT-08
	Accessori	IT-08
	Uso degli accessori	IT-09
	Pannello di controllo	IT-10
	Prima dell'uso per la prima volta	IT-11
	Funzionamento regolare	IT-11
PULIZIA E MANUTENZIONE	Pulizia	IT-12
	Sostituzione della lampada	IT-13
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	IT-14
SPECIFICHE	SPECIFICHE	IT-15
CONSUMO ENERGETICO	CONSUMO ENERGETICO	IT-15
RICICLAGGIO DEL PRODOTTO	RICICLAGGIO DEL PRODOTTO	IT-16

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

QUESTI AVVERTIMENTI SONO FORNITI PER MOTIVI DI SICUREZZA. SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI INSTALLARE O UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO.

Per mantenere l'EFFICIENZA e la SICUREZZA di questo elettrodomestico, si consiglia:

- Rivolgersi solo ai Centri di Assistenza autorizzati dal negozio dove si acquista il forno
- Utilizzare sempre ricambi originali

1. Quando il forno viene acceso per la prima volta, può emanare un odore sgradevole. Ciò è dovuto all'agente legante utilizzato per i pannelli isolanti all'interno del forno. Si prega di far funzionare il prodotto nuovo e vuoto con la funzione di cottura convenzionale, 250°C, per 30-60 minuti per pulire le impurità di olio all'interno della cavità.
2. Durante il primo utilizzo, è del tutto normale che si verifichino lievi fumi e odori. Se ciò accade, è necessario attendere che
3. l'odore si dissipi prima di mettere il cibo nel forno.
4. Si prega di utilizzare il prodotto in un ambiente aperto. L'elettrodomestico e le sue parti accessibili si riscaldano durante l'uso. Prestare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti. I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
5. Se la superficie è incrinata, spegnere l'elettrodomestico per evitare il rischio di scosse elettriche.
6. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono state supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'elettrodomestico e comprendono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

7. Durante l'uso, l'elettrodomestico diventa molto caldo. Si deve prestare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti all'interno del forno.
8. Non permettere ai bambini di avvicinarsi al forno quando è in funzione, specialmente quando la griglia è accesa.
9. Assicurarsi che l'elettrodomestico sia spento prima di sostituire la lampada del forno per evitare il rischio di scosse elettriche.
10. Il mezzo di disconnessione deve essere incorporato nell'impianto fisso in conformità con le specifiche di cablaggio.
11. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
12. Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'elettrodomestico da una persona responsabile della loro sicurezza.
13. Le parti accessibili possono diventare calde durante l'uso. I bambini piccoli devono essere tenuti lontani.
14. Un dispositivo di disconnessione a tutti i poli deve essere incorporato nell'impianto fisso in conformità con le norme di cablaggio.
15. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone con qualifiche simili per evitare pericoli.
16. Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro della porta del forno poiché possono graffiare la superficie, il che potrebbe causare la rottura del vetro.
17. Utilizzare solo la sonda di temperatura raccomandata per questo forno.
18. Non deve essere utilizzato un pulitore a vapore.
19. L'elettrodomestico non è destinato ad essere azionato mediante un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
20. Le istruzioni per i forni che dispongono di ripiani devono includere dettagli che indicano la corretta installazione dei ripiani.

21. Non utilizzare il forno a meno che non si indossi qualcosa ai piedi. Non toccare il forno con mani o piedi bagnati o umidi.
22. Per il forno: la porta del forno non deve essere aperta frequentemente durante il periodo di cottura.
23. L'elettrodomestico deve essere installato e messo in funzione da un tecnico autorizzato. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un'installazione difettosa o eseguita da personale non autorizzato.
24. Quando la porta o il cassetto del forno sono aperti, non lasciare nulla sopra, altrimenti potresti sbilanciare l'elettrodomestico o rompere la porta.
25. Alcune parti dell'elettrodomestico possono mantenere il calore per molto tempo; è necessario attendere che si raffreddi prima di toccare le parti esposte direttamente al calore.
26. Se non utilizzerete l'elettrodomestico per un lungo periodo, si consiglia di staccarlo dalla presa.

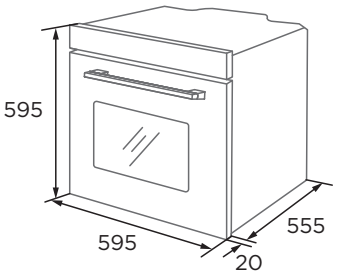
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

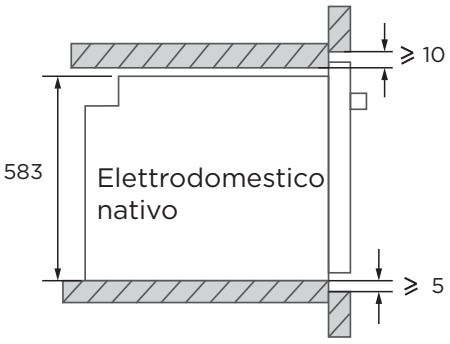
Quando avete disimballato il forno, assicuratevi che non sia stato danneggiato in alcun modo. Se avete anche il minimo dubbio, non utilizzarlo:
contattare una persona professionalmente qualificata. Conservare i materiali di imballaggio
come sacchetti di plastica, polistirolo o chiodi fuori dalla portata di bambini perché questi sono pericolosi per i bambini.

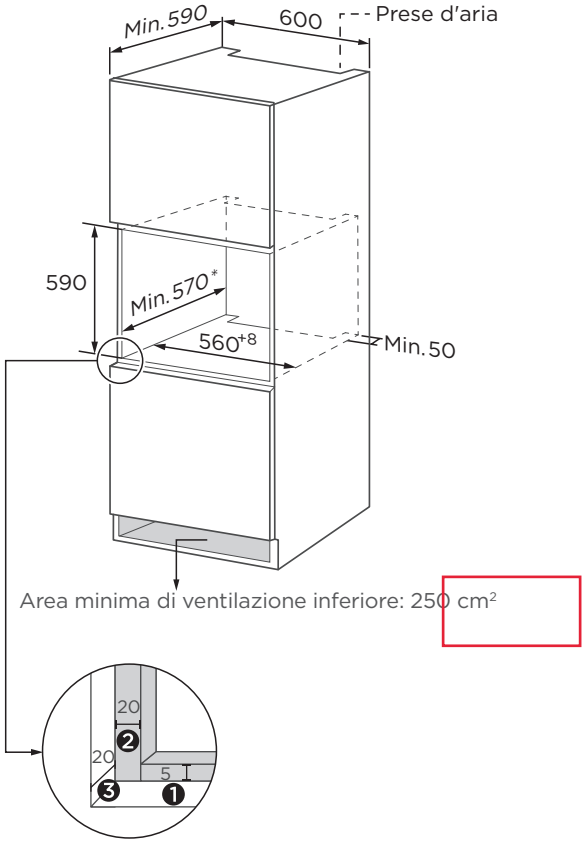
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Se vi è qualche discrepanza tra l'illustrazione e il prodotto reale, si prega di fare riferimento al prodotto reale.

Diagramma del mobiletto (Mobiletto in piedi)



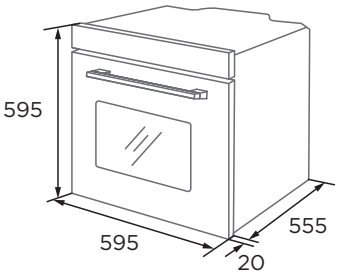


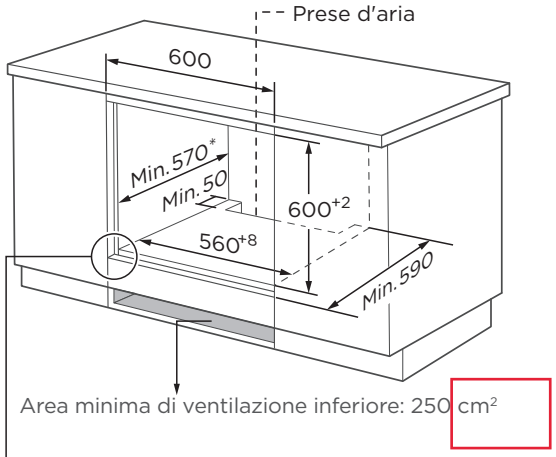


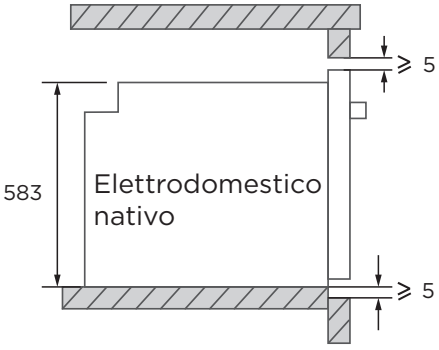
❶ Riservare 5 mm per il pannello della porta in alto e rispettivamente in basso.
❷ Riservare 20 mm per il pannello della porta a sinistra e rispettivamente a destra.
❸ Riservare 20 mm per il pannello della porta in spessore.

1. Lo spessore del pannello del mobiletto è di 20 mm.
2. Se la presa di corrente è installata sul retro dell'elettrodomestico, la profondità di l'apertura del mobiletto deve essere aumentata da un minimo di 590 mm a 620 mm.
3. Le dimensioni nelle figure sono in mm.

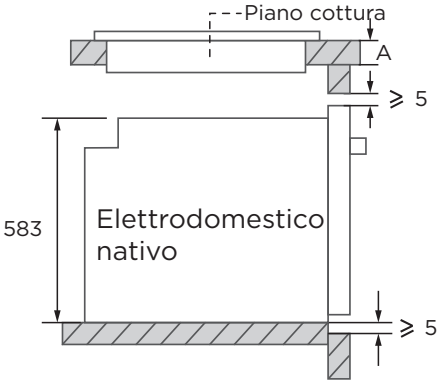
Diagramma del mobiletto (Mobiletto a terra)



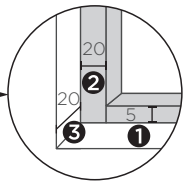




Senza piano cottura



Con piano cottura



❶ Riservare 5 mm per il pannello della porta in alto e rispettivamente in basso.
❷ Riservare 20 mm per il pannello della porta a sinistra e rispettivamente a destra.
❸ Riservare 20 mm per il pannello della porta in spessore.

Se l'elettrodomestico è installato sotto il piano cottura, il minimo lo spessore del piano di lavoro A è mostrato di seguito:

Tipo di piano cottura	Piano di lavoro A
Piano a induzione	37 mm
Piano a induzione a superficie totale	47 mm
Piano a gas	30 mm
Piano elettrico	27 mm

1. Lo spessore del pannello del mobiletto è di 20 mm.
2. Se la presa di corrente è installata sul retro dell'elettrodomestico, la profondità di l'apertura del mobiletto deve essere aumentata da un minimo di 590 mm a 620 mm.
3. Le dimensioni nelle figure sono in mm.

Istruzioni importanti per l'installazione

Contenuto che significa [obbligatorio]

1. Il funzionamento sicuro di questo elettrodomestico può essere garantito solo se è stato installato a livello professionale in conformità con queste istruzioni di installazione. L'installatore sarà responsabile per qualsiasi danno derivante da un'installazione errata.
2. L'intero processo di installazione richiede due installatori professionisti. Indossare guanti protettivi asciutti durante l'installazione per evitare graffi o scosse elettriche.
3. Le unità incassate devono essere resistenti al calore fino a 90°C, e le superfici frontali delle unità adiacenti fino a 70°C.
4. Si prega di utilizzare una presa da 16A.

Contenuto che significa [vietare]

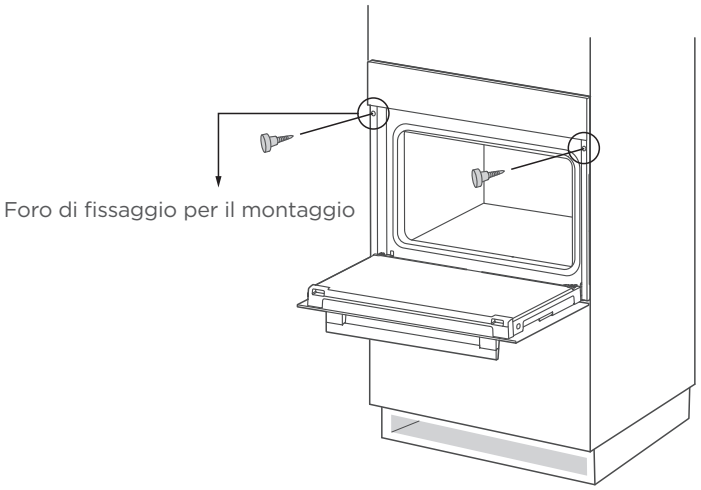
1. Non installare l'elettrodomestico dietro una porta decorativa o la porta di un'unità cucina, poiché ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'elettrodomestico.
2. Controllare l'elettrodomestico per eventuali danni dopo averlo disimballato. Non collegare l'elettrodomestico se è stato danneggiato durante il trasporto.
3. Non ostruire la ventola dell'elettrodomestico né lo spazio tra il mobiletto e l'elettrodomestico.
4. Usare estrema cautela durante lo spostamento o l'installazione dell'elettrodomestico. È molto pesante, non sollevare l'elettrodomestico dalla maniglia della porta.
5. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, interrompere l'uso dell'elettrodomestico immediatamente, per evitare incendi, scosse elettriche o altre lesioni.

Contenuto che significa [nota]

1. Prestare molta attenzione durante lo spostamento o l'installazione dell'elettrodomestico per evitare danni all'elettrodomestico o ai mobili.
2. Prima di avviare l'elettrodomestico, rimuovere tutti i materiali di imballaggio e gli accessori dalla cavità.
3. La presa di corrente deve essere accessibile agli utenti (ad esempio accanto al mobiletto) per facilitare lo spegnimento.
4. Dopo il completamento dell'installazione, assicurarsi che la spina di alimentazione sia inserita saldamente nella presa.
5. Si prega di fare riferimento al "Diagramma del mobiletto" per i requisiti della profondità netta del mobiletto. La distanza tra il pannello inferiore del mobiletto e il pannello posteriore (o parete) non deve essere inferiore a 50 mm.

Fasi di installazione

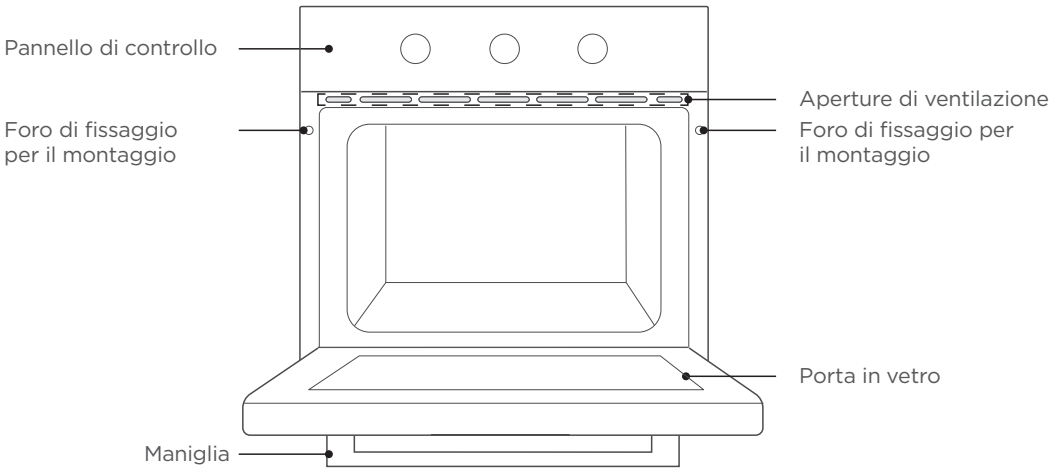
1. Si prega di personalizzare il mobiletto secondo il "Diagramma del mobiletto".
2. Prima dell'installazione, verificare la presenza di prese di corrente normali e di messa a terra, e verificare se le dimensioni del mobiletto soddisfano i requisiti di installazione requisiti.
3. Posizionare l'elettrodomestico nei luoghi designati in cucina, installarlo in posizione verticale mobiletto, e collegare l'alimentazione elettrica.
4. Per individuare i fori di fissaggio per il montaggio, aprire la porta dell'elettrodomestico e guardare il lato cornice dell'elettrodomestico (posizione mostrata sopra).
5. Fissare l'elettrodomestico al mobiletto con due viti.



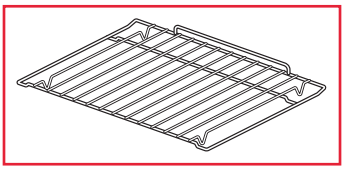
INTRODUZIONE AL PRODOTTO

Forno

Quando si rimuove il cibo, indossare guanti isolanti dal calore per prevenire ustioni! Al momento dell'apertura della porta del forno, prestare attenzione al vapore. Per favore Aprire la porta ad un piccolo angolo per evitare il vapore sul viso.

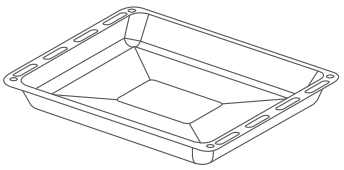


Accessori



Griglia per grigliare

Grigliare il cibo o posizionare resistente al calore contenitori per la cottura



Vassoio per grigliare

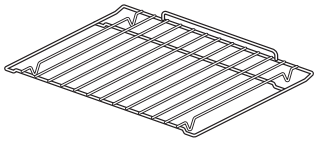
Cuocere grandi porzioni di cibo o raccogliere avanzi di cibo

Uso degli accessori

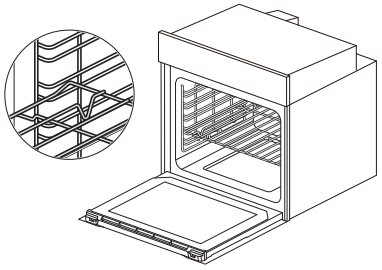
Per il corretto funzionamento del forno, la griglia e la teglia della griglia devono essere posizionate solo tra il primo e il quinto livello. Quando usati insieme, posizionare la teglia della griglia sotto la griglia.

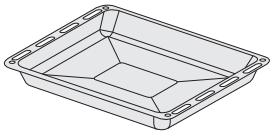
Quando cucini cibi di grandi dimensioni, puoi rimuovere le staffe su entrambi i lati della cavità (solo per alcuni modelli) e posiziona il cibo e la teglia da forno sul fondo della cavità.

Per evitare l'accumulo di calore sul fondo della cavità, non utilizzare il funzione del tubo riscaldante inferiore combinata per riscaldare e cucinare. Il sono raccomandate le seguenti funzioni: .

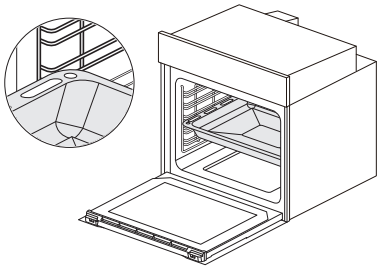


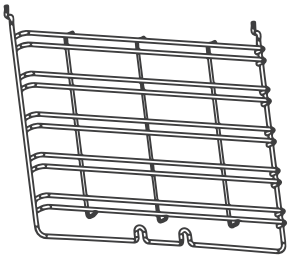
Griglia per grigliare

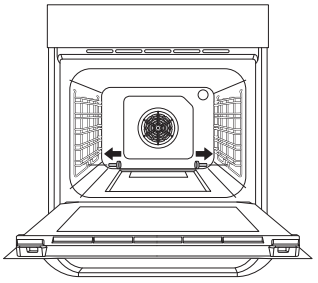


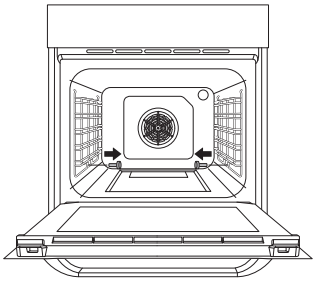


Vassoio per grigliare

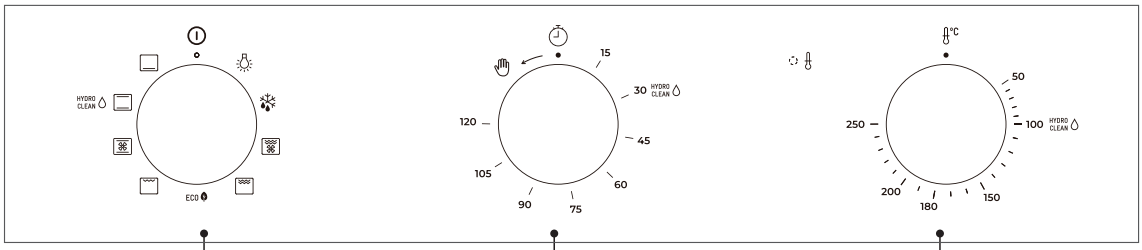








Pannello di controllo



K1 K2 K3

K1: Per selezionare le funzioni del forno.
K2: Per impostare il tempo.
K3: Per impostare la temperatura.

Funzione	Introduzione alla funzione
Lamp	Il processo di cottura può essere osservato in condizioni illuminate. Tranne la funzione ECO.
Scongelare	La circolazione dell'aria a temperatura ambiente consente uno scongelamento più rapido degli alimenti congelati cibo (senza l'uso di alcun calore).
Doppio grill con ventola	L'elemento riscaldante radiante e l'elemento riscaldante superiore funzionano con la ventola.
Doppio grill	L'elemento riscaldante radiante e l'elemento riscaldante superiore funzionano.
Grill singolo	L'elemento grill interno si accende e si spegne per mantenere la temperatura. Può essere usato per grigliare una piccola quantità di cibo.
Convezione+ventola	La combinazione della ventola e degli elementi riscaldanti superiore e inferiore fornisce una penetrazione del calore e una colorazione più uniforme, principalmente per la cottura della carne.
Convenzionale	Gli elementi riscaldanti superiore e inferiore lavorano insieme per fornire una cottura convenzionale cottura.
Riscaldamento inferiore	Il riscaldamento è fornito da tubi riscaldanti nella parte inferiore del forno. Principalmente usato per mantenere caldo e per la colorazione del cibo.
ECO	Per una cottura a risparmio energetico. Cottura degli ingredienti selezionati in modo delicato modo, e il calore proviene dalla parte superiore e inferiore.

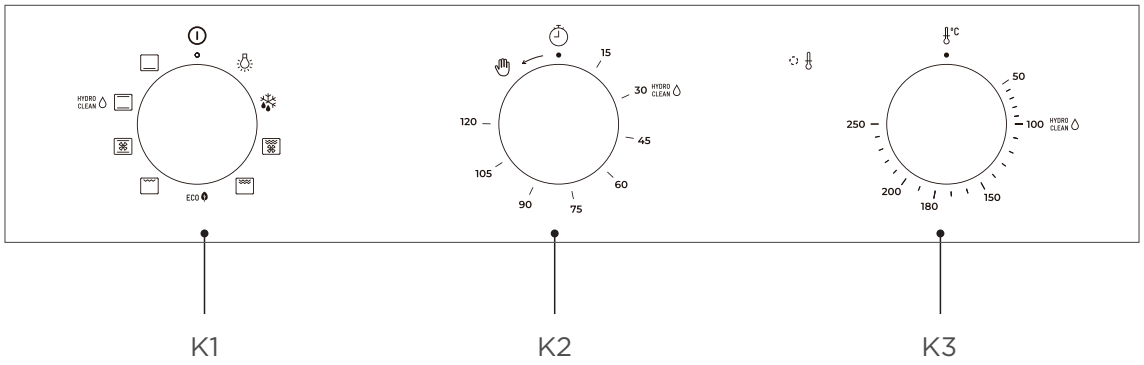
Prima dell'uso per la prima volta

1. Il forno non deve essere utilizzato fino a quando non è stato correttamente installato.
2. Per evitare incendi, rimuovere tutti i materiali di protezione del trasporto e assicurarsi che il forno sia libero da imballaggi residui e accessori (es. schiuma, cartone, teglia grill, griglia, ecc.).
3. Pulire la cavità del forno e gli accessori con acqua saponata e un panno morbido.
4. Aprire le finestre della cucina e le cappe aspiranti per mantenere una buona ventilazione.
5. Non lasciare entrare bambini o animali domestici in cucina e chiudere le porte delle stanze adiacenti.
6. Dopo aver collegato l'alimentazione, attivare la modalità forno, il tempo e la temperatura nella tabella sottostante per eliminare gli odori nella cavità.
7. Dopo il primo utilizzo, aprire la porta del forno ad un piccolo angolo e attendere il completo raffreddamento.

Funzione	Temperatura	Tempo
Convenzionale	250˚C	0,5-1 Ora

Funzionamento regolare

1. Ruotare la manopola K1 per selezionare le funzioni del forno.
2. Ruotare la manopola K2 per regolare il tempo.
3. Ruotare la manopola K3 per regolare la temperatura.
4. Al termine della cottura, portare tutte le manopole in posizione " O ".



Nota

Come funzione separata, la luce del forno è utilizzata dai consumatori per scegliere attivamente di osservare il cibo o pulire la cavità. Dopo che l'utente l'ha aperta, deve chiuderla attivamente prima di uscire e tornare alla modalità standby.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia

Scollegare l'alimentazione elettrica prima della pulizia e manutenzione.
Per garantire la durata del forno, pulirlo tempestivamente dopo la cottura.
I passaggi per la pulizia sono i seguenti:

1. Dopo la cottura, attendere che il forno si raffreddi completamente.
2. Rimuovere gli accessori del forno, sciacquarli con acqua tiepida e asciugarli.
3. Rimuovere residui di cibo e macchie di olio dalla cavità del forno.
4. Pulire la superficie del forno con un panno morbido inumidito con detergente e asciugare.
5. Avviare la funzione di pulizia con acqua come segue:

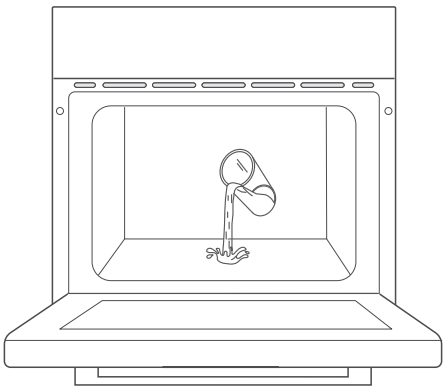
   1). Aggiungere circa 250 ml di acqua purificata e una quantità appropriata di detersivo per piatti a

   la cavità e mescolare bene.

   2). Con la porta del forno chiusa, ruotare la manopola 1 sulla posizione " HYDRO CLEAN ".

   3). Ruotare la manopola K2 sulla posizione "30 minuti".

   4). Ruotare la manopola K3 sulla posizione "100°C".
6. Dopo il completamento della funzione di pulizia con acqua, attendere che il forno si raffreddi completamente.
   Quindi asciugare la cavità del forno con una spugna assorbente pulita o un panno morbido.

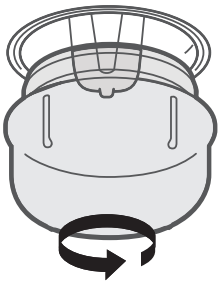


Notas

1. Non utilizzare strumenti di pulizia affilati, spazzole dure e prodotti corrosivi, in modo da per non danneggiare il forno e i suoi accessori.
2. Non utilizzare agenti abrasivi o spatole metalliche affilate per pulire il vetro della porta.

Sostituzione della lampada

1. Spegnere e scollegare l'alimentazione del forno. Assicurarsi che le parti interne siano raffreddare prima di toccare le parti interne.
2. Rimuovere il coprilampada ruotandolo in senso antiorario (attenzione, potrebbe essere rigido), sostituire
3. sostituire la lampadina con una nuova dello stesso tipo.
   Inserire la nuova lampadina, che deve essere resistente a 300°C. Per le lampadine di
4. ricambio
5. contattare il centro assistenza locale.
   In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato per assistenza.
   Il prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica: G.



Avvertenza

Per evitare scosse elettriche - assicurarsi che l'alimentazione elettrica all'elettro-domestico sia spento e l'elettrodomestico è completamente freddo. prima di rimuovere la lente della lampada.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il problema non può essere risolto o si verificano altri problemi, contattare l'assistenza postservizio assistenza.

Problem	Possibile causa	Soluzione
Impossibile avviare	• Alimentazione non collegata	• collegare l'alimentazione
	• L'interruttore principale è non acceso	• Accendere l'interruttore
	• Porta del forno non chiusa	• Chiudere la porta del forno
la lampada non si accende	• È rotta	• Contattare il servizio post-vendita
Ha un odore pungente o fumo	• primo utilizzo	• Nessuna lavorazione richiesta
Il cibo non è cotto	• La temperatura è troppo bassa	• Usare una temperatura più alta
	• La porzione di cibo è troppo grande	• Cuocere il cibo in pezzi più piccoli o prolungare il tempo di cottura.
Cibo bruciato o cotto in modo non uniforme	• La temperatura è impostata troppo troppo alta o il tempo di riscaldamento è troppo lungo	• Regolare la cottura temperatura o tempo
	• Il cibo è troppo vicino a il tubo riscaldante	• Regolare gli strati di posiziona-mento degli accessori
Il ventilatore non si è fermato funzionamento dopo l'arresto il riscaldamento	• Il ventilatore ritarda la ventilazione per dissipazione del calore	• Nessuna lavorazione richiesta

SPECIFICHE

Informazioni sul prodotto e scheda informativa secondo UE e UK Regolamenti Ecodesign e Etichettatura Energetica

Nome del fornitore	Teka
Identificazione modello	HBB 6060 SS HBB 6060 FBK
Indice di efficienza energetica	94.0
Classe di efficienza energetica	A
Consumo energetico con carico standard, modalità convenzionale	0.99kWh/ciclo
Consumo energetico con carico standard, modalità ventilata	0.79kWh/ciclo
Numero di cavità	1
Fonte di calore	Elettricità
Volume	70L
Tipo di forno	Forno da incasso
TENSIONE NOMINALE	220-240V~
FREQUENZA NOMINALE	50-60Hz
ENERGIA ELETTRICA	3.0 kW

CONSUMO ENERGETICO

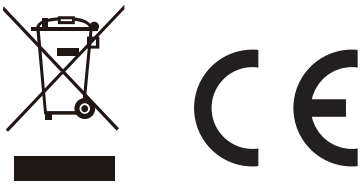
Informazioni sul prodotto per il consumo energetico e il tempo massimo per raggiungere l'applicabile modalità a basso consumo.

Modalità spento	0.3W

Testata per rispettare i requisiti dei regolamenti 66/2014 (Eco-Design) e 65/2014 (Etichettatura Energetica) in conformità con il Regolamento EN 60350-1

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

Questo simbolo sul prodotto o sul manuale di istruzioni indica che il tuo dispositivo deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Esiste un sistema di riciclaggio separato a livello locale per il riciclaggio. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale o il rivenditore presso cui hai acquistato il prodotto.



Quando hai disimballato il forno, assicurati che non sia stato danneggiato in alcun modo. Se hai qualche dubbio, non usarlo: contatta una persona professionalmente qualificata. Conserva materiali di imballaggio come sacchetti di plastica, polistirene o chiodi fuori dalla portata dei bambini perché sono pericolosi per i bambini.

CARTA DE AGRADECIMIENTO

Gracias por elegir Midea. Antes de usar su nuevo producto Midea, lea detenidamente este manual para asegurarse de que conoce cómo operar las funciones y características que ofrece su nuevo electrodoméstico de manera segura.

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	ES-01-ES-03
INSTALACIÓN DEL PRODUCTO	Diagrama del Armario (Armario de Pie)	ES-04
	Diagrama de armario (armario bajo)	ES-05
	Instrucciones importantes de instalación	ES-06
	Pasos de instalación	ES-07
INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO	Horno	ES-08
	Accesorios	ES-08
	Uso de accesorios	ES-09
	Panel de control	ES-10
	Antes de usar por primera vez	ES-11
	Operación regular	ES-11
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	Limpieza	ES-12
	Reemplazo de la lámpara	ES-13
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	ES-14
ESPECIFICACIONES	ESPECIFICACIONES	ES-15
CONSUMO DE ENERGÍA	CONSUMO DE ENERGÍA	ES-15
RECICLAJE DE PRODUCTOS	RECICLAJE DE PRODUCTOS	ES-16

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ESTAS ADVERTENCIAS SE PROPORCIONAN EN INTERÉS DE LA SEGURIDAD. LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR O USAR EL ELECTRODOMÉSTICO.
Para mantener la EFICIENCIA y SEGURIDAD de este electrodoméstico, recomendamos:

• Llame solo a los Centros de Servicio autorizados por la tienda donde compró la cocina
• Utilice siempre piezas de repuesto originales

1. Cuando el horno se encienda por primera vez, puede desprender un olor desagradable. Esto se debe al agente de unión utilizado para los paneles aislantes dentro del horno. Por favor, utilice el nuevo producto vacío con la función de cocción convencional, 250°C, durante 30-60 minutos para limpiar las impurezas de aceite en la cavidad.
2. Durante el primer uso, es completamente normal que haya un ligero humo y olor. Si esto ocurre, debe esperar a que se disipe el olor antes de introducir alimentos en el horno.
3. Utilice el producto en un entorno abierto.
4. El electrodoméstico y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Se debe tener cuidado para evitar tocar los elementos de calefacción. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión continua.
5. Si la superficie está agrietada, apague el electrodoméstico para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
6. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, si se les ha proporcionado supervisión o instrucción sobre el uso seguro del electrodoméstico y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.

7. Durante el uso, el electrodoméstico se calienta mucho. Se debe tener cuidado para evitar tocar los elementos de calefacción dentro del horno.
8. No permita que los niños se acerquen al horno cuando está en funcionamiento, especialmente cuando la parrilla está encendida.
9. Asegúrese de que el electrodoméstico esté apagado antes de reemplazar la lámpara del horno para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
10. El medio de desconexión debe estar incorporado en el cableado fijo de acuerdo con las especificaciones de cableado.
11. Los niños deben estar supervisados para asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.
12. Este electrodoméstico no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.
13. Las partes accesibles pueden calentarse durante el uso. Los niños pequeños deben mantenerse alejados.
14. Debe incorporarse un dispositivo de desconexión de todos los polos en el cableado fijo, de acuerdo con las normas de cableado.
15. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personas cualificadas similares para evitar riesgos.
16. No utilice limpiadores abrasivos fuertes ni raspadores metálicos afilados para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que pueden rayar la superficie, lo que puede resultar en la rotura del cristal.
17. Solo utilice la sonda de temperatura recomendada para este horno.
18. No se debe utilizar un limpiador a vapor.
19. El electrodoméstico no está diseñado para ser operado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

20. Las instrucciones para los hornos que tienen estantes deben incluir detalles que indiquen la correcta instalación de los mismos.
21. No utilice el horno a menos que lleve algo en los pies. No toque el horno con manos o pies mojados o húmedos.
22. Para el horno: No se debe abrir la puerta del horno con frecuencia durante el periodo de cocción.
23. El electrodoméstico debe ser instalado por un técnico autorizado y puesto en uso. El fabricante no es responsable de ningún daño que pueda causar una colocación defectuosa o una instalación por personal no autorizado.
24 Cuando la puerta o cajón del horno esté abierto, no deje nada encima, ya que puede desequilibrar el electrodoméstico o romper la puerta.
25. Algunas partes del electrodoméstico pueden mantener su calor durante mucho tiempo; es necesario esperar a que se enfríe antes de tocar los puntos que han estado expuestos al calor directamente.
26. Si no va a utilizar el electrodoméstico durante un largo período de tiempo, se recomienda desconectarlo.

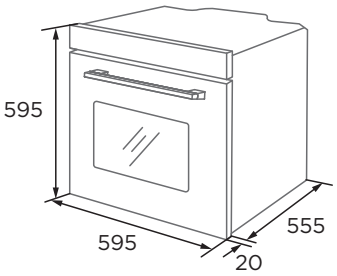
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

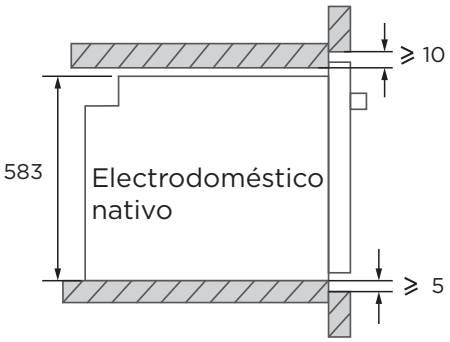
Una vez desembalado el horno, asegúrese de que no ha sido dañado de alguna manera. Si tiene alguna duda, no lo utilice: contacte a una persona profesionalmente cualificada. Guarde los materiales de embalaje
como bolsas de plástico, poliestireno o clavos fuera del alcance de niños, ya que estos son peligrosos para los niños.

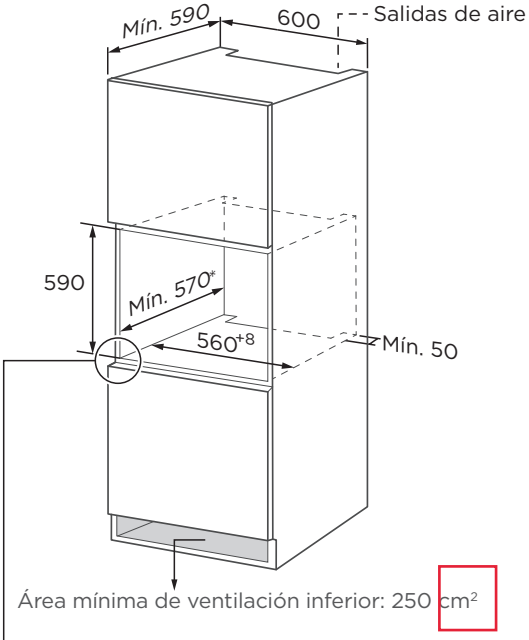
INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

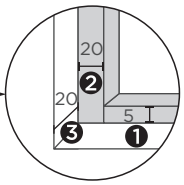
Si hay alguna discrepancia entre la ilustración y el producto real, por favor consulte el producto real.

Diagrama del Armario (Armario de Pie)





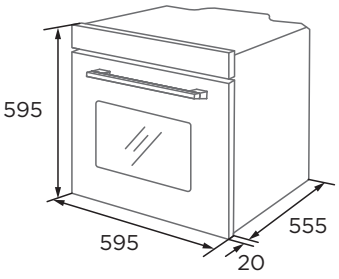


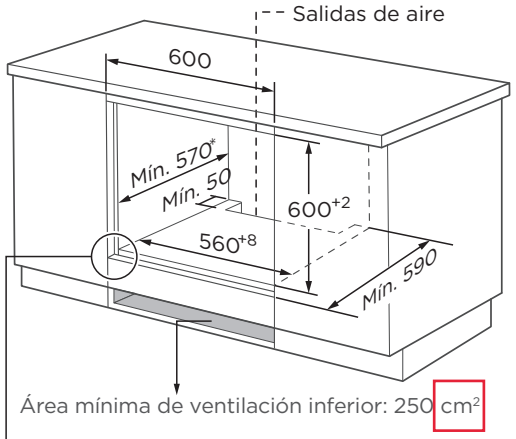


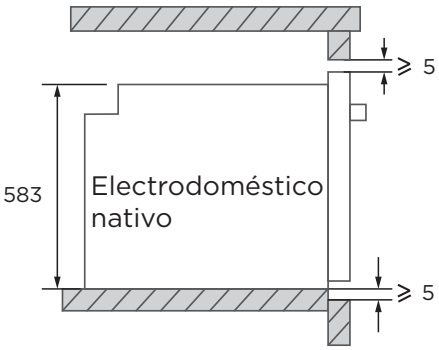
❶ Reserve 5 mm para el panel de la puerta en la parte superior y inferior, respectivamente.
❷ Reserve 20 mm para el panel de la puerta a la izquierda y a la derecha, respectivamente.
❸ Reserve 20 mm para el panel de la puerta en grosor.

1. El grosor de la tabla del armario es de 20 mm.
2. Si el enchufe de alimentación se instala en la parte trasera del electrodoméstico, la profundidad del la abertura del armario debe aumentarse de un mínimo de 590 mm a 620 mm.
3. Las dimensiones en las figuras están en mm.

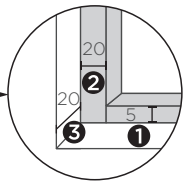
Diagrama de armario (armario bajo)



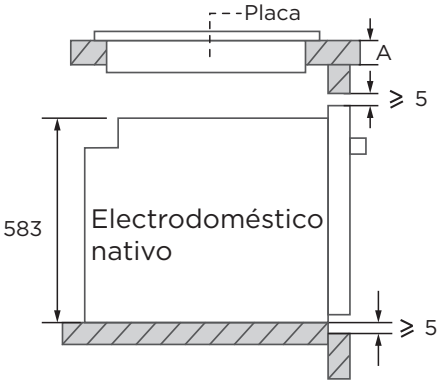




Sin placa de cocción



❶ Reserve 5 mm para el panel de la puerta en la parte superior y inferior, respectivamente.
❷ Reserve 20 mm para el panel de la puerta a la izquierda y a la derecha, respectivamente.
❸ Reserve 20 mm para el panel de la puerta en grosor.



Con placa

Si el electrodoméstico se instala bajo la placa de cocción, el mínimo el grosor de la encimera A se muestra a continuación:

Tipo de placa	encimera A
Placa de inducción	37 mm
Placa de inducción a t oda superficie	47 mm
Placa de gas	30 mm
Placa eléctrica	27 mm

1. El grosor de la tabla del armario es de 20 mm.
2. Si el enchufe de alimentación se instala en la parte trasera del electrodoméstico, la profundidad del la abertura del armario debe aumentarse de un mínimo de 590 mm a 620 mm.
3. Las dimensiones en las figuras están en mm.

Instrucciones importantes de instalación

Contenido que significa [obligatorio]

1. La operación segura de este electrodoméstico solo puede garantizarse si se ha instalado según un estándar profesional de acuerdo con estas instrucciones de instalación.
2. El instalador será responsable de cualquier daño resultante de una instalación incorrecta.
3. El proceso de instalación completo requiere dos instaladores profesionales. Lleve guantes protectores secos durante la instalación para evitar arañazos o descargas eléctricas.
4. Las unidades instaladas deben ser resistentes al calor hasta 90°C, y los frentes de las unidades adyacentes hasta 70°C.
5. Por favor, utilice un enchufe de 16A.

Contenido que significa [prohibir]

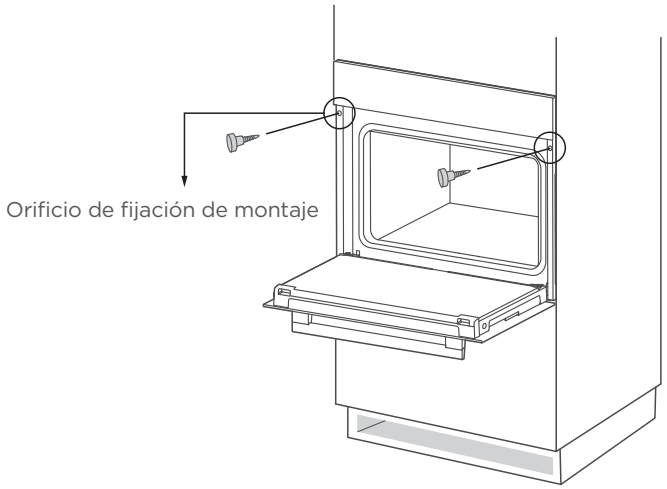
1. No instale el electrodoméstico detrás de una puerta decorativa o de un mueble de cocina, ya que esto puede causar que el electrodoméstico se sobrecaliente.
2. Verifique si hay daños en el electrodoméstico después de desempacarlo. No conecte el electrodoméstico si ha sido dañado durante el transporte.
3. No bloquee la ventilación del electrodoméstico ni el espacio entre el armario y el electrodoméstico.
4. Tenga mucha precaución al mover o instalar el electrodoméstico. Es muy pesado, no levante el electrodoméstico por la manija de la puerta.
5. Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deje de usar el electrodoméstico inmediatamente, para evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños.

Contenido que significa [nota]

1. Tenga mucho cuidado al mover o instalar el electrodoméstico para evitar daños al electrodoméstico o a los armarios.
2. Antes de poner en marcha el electrodoméstico, retire todos los materiales de embalaje y accesorios de la cavidad.
3. El enchufe de alimentación debe ser accesible para los usuarios (por ejemplo, junto al armario) para facilitar el apagado.
4. Una vez completada la instalación, asegúrese de que el enchufe de alimentación esté firmemente insertado en el enchufe.
5. Consulte el "Diagrama del Armario" para los requisitos de profundidad neta del armario. El espacio entre el fondo del armario y la placa trasera (o la pared) no debe ser inferior a 50 mm.

Pasos de instalación

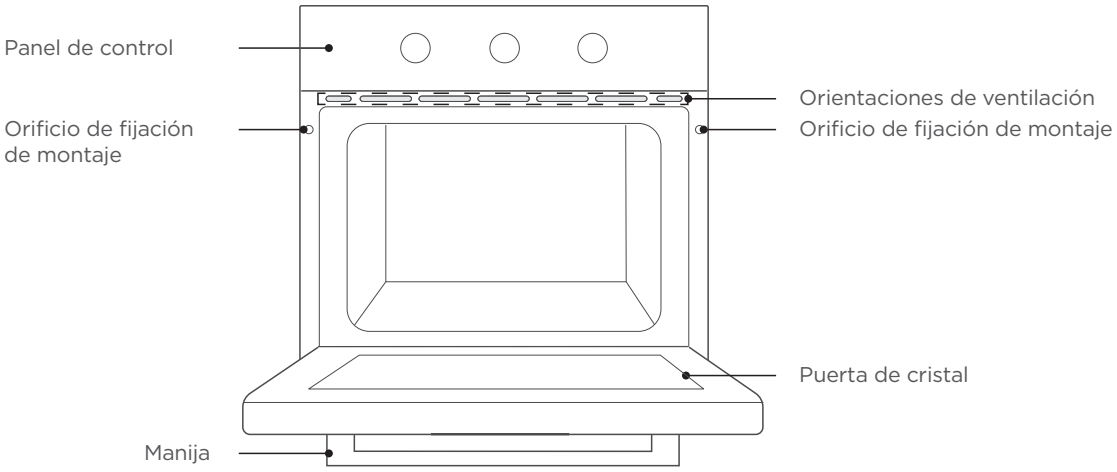
1. Por favor, personalice el armario según el "Diagrama del Armario".
2. Antes de la instalación, por favor, verifique que hay enchufes de alimentación normales y adecuados tierra, y compruebe si la dimensión del armario cumple con la instalación requisitos.
3. Coloque el electrodoméstico en las ubicaciones designadas de la cocina, instálelo en una posición vertical armario, y conecte el suministro de energía.
4. Para localizar los orificios de fijación, abra la puerta del electrodoméstico y mire en el lateral marco del electrodoméstico (posición mostrada arriba).
5. Fije el electrodoméstico en el armario con dos tornillos.



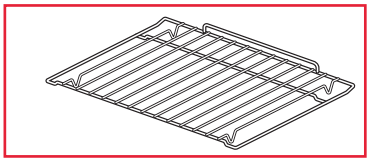
INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

Horno

Al retirar la comida, por favor, use guantes aislantes térmicos para prevenir quemaduras.
En el momento de abrir la puerta del horno, preste atención al vapor. Por favor abra la puerta a un pequeño ángulo para evitar el vapor en la cara.

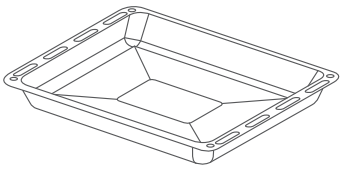


Accesorios



Rejilla de grill

Asar alimentos o colocar recipientes resistentes al calor contenedores de cocción



Bandeja de grill

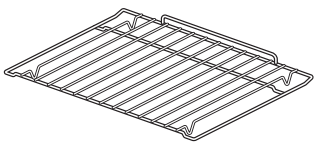
Cocine porciones grandes de comida o atrape restos de comida

Uso de accesorios

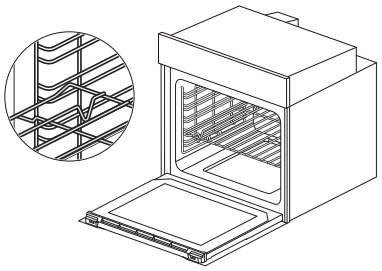
Para que el horno funcione correctamente, la rejilla de grill y la bandeja de grill solo deben colocarse entre los niveles primero y quinto. Cuando se usan juntos, coloque la bandeja de grill debajo de la rejilla de grill.

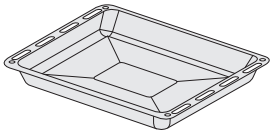
Al cocinar alimentos grandes, puede quitar los soportes laterales de la cavidad (solo para algunos modelos) y coloque los alimentos y la bandeja de horno en la parte inferior de la cavidad.

Para evitar la acumulación de calor en la parte inferior de la cavidad, no utilice la función de la combinación de tubos de calefacción inferior para calentar y cocinar. El se recomiendan las siguientes funciones: .

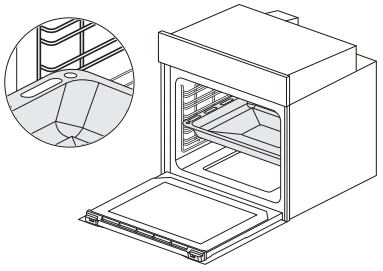


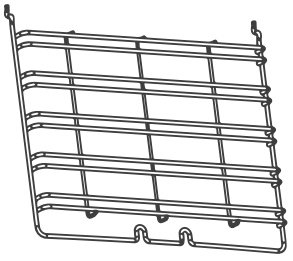
Rejilla de grill

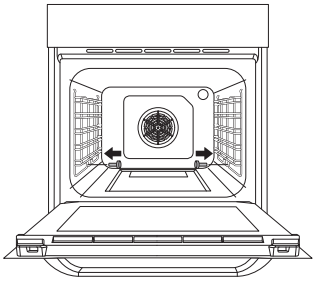


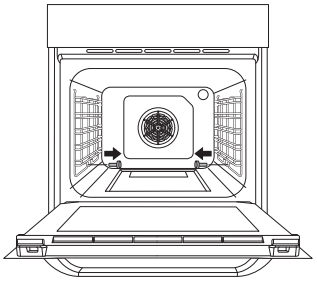


Bandeja de grill

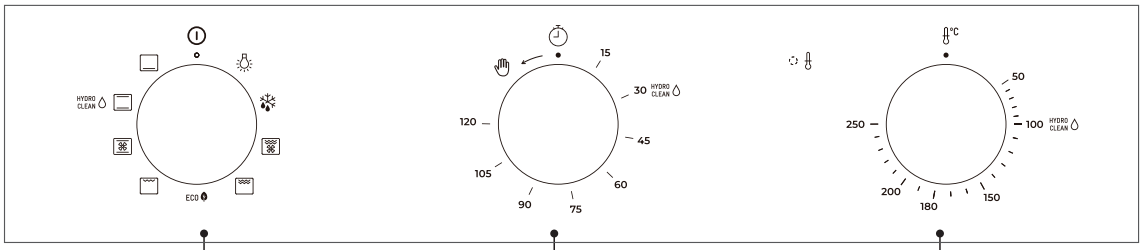








Panel de control



K1 K2 K3

K1: Para seleccionar las funciones del horno.
K2: Para ajustar el tiempo.
K3: Para ajustar la temperatura.

Función	Introducción a las funciones
Lámpara	El proceso de cocción puede ser observado en condiciones iluminadas. Excepto la función ECO.
Descongelar	La circulación del aire a temperatura ambiente permite un descongelamiento más rápido de los alimentos congelados alimentos (sin el uso de calor).
Doble grill con ventilador	El elemento de calefacción radiante y el elemento de calefacción superior están trabajando con el ventilador.
Doble grill	El elemento de calefacción radiante y el elemento de calefacción superior están trabajando.
Grill simple	El elemento de grill interior se enciende y apaga para mantener la temperatura. Puede usarse para asar una pequeña cantidad de alimentos.
Convencional+ ventilador	La combinación del ventilador y los elementos de calefacción superior e inferior proporciona una penetración de calor más uniforme y coloración, principalmente para cocinar carne.
Convencional	Los elementos de calefacción superior e inferior trabajan juntos para proporcionar cocción convencional cocción.
Calefacción inferior	El calentamiento se proporciona mediante tubos de calefacción en la parte inferior del horno. Principalmente utilizado para mantener caliente y dar color a los alimentos.
ECO	Para la cocción ahorradora de energía. Cocinar los ingredientes seleccionados de manera suave manera, y el calor proviene de arriba y de abajo.

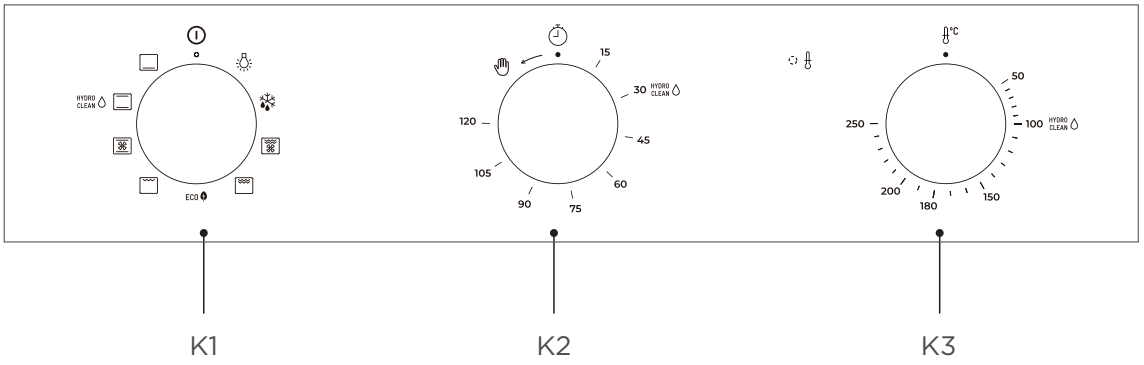
Antes de usar por primera vez

1. El horno no debe ser operado hasta que haya sido instalado correctamente.
2. Para evitar incendios, retire todos los materiales de protección de transporte y asegúrese de que el horno esté libre de elementos de embalaje residual y accesorios (por ejemplo, espuma, cartón, bandeja de grill, rejilla de grill, etc.).
3. Limpie la cavidad del horno y los accesorios con agua jabonosa y un paño suave.
4. Abra las ventanas de la cocina y las campanas extractoras para mantener una alta ventilación.
5. No permita que los niños o mascotas entren en la cocina y cierre las puertas de las habitaciones adyacentes.
6. Después de conectar la electricidad, active el modo, tiempo y temperatura del horno en la tabla siguiente para eliminar olores en la cavidad.
7. Después del primer uso, abra la puerta del horno a un pequeño ángulo y espere a que se complete el enfriamiento.

Función	Temperatura	Tiempo
Convencional	250˚C	0,5-1 hora

Operación regular

1. Gire el mando K1 para seleccionar las funciones del horno.
2. Gire el mando K2 para ajustar el tiempo.
3. Gire el mando K3 para ajustar la temperatura.
4. Cuando termine la cocción, gire todos los mandos a la posición " O ".



Nota

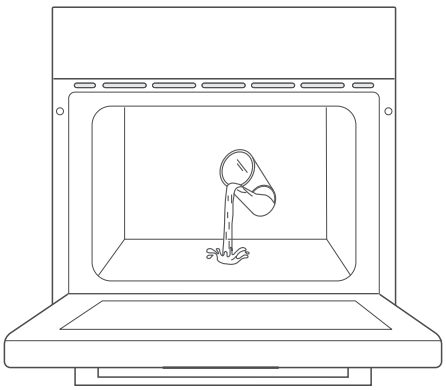
Como una función independiente, la luz del horno es utilizada por los consumidores para observar activamente la comida o limpiar la cavidad. Después de que el usuario lo abra, necesita cerrarlo activamente antes de salir y volver al modo de espera.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza

Desconecte el suministro eléctrico antes de limpiar y realizar el mantenimiento.
Para garantizar la vida útil del horno, límpielo a tiempo después de cocinar.
Los pasos de limpieza son los siguientes:

1. Después de cocinar, espere a que el horno se enfríe completamente.
2. Retire los accesorios del horno, enjuáguelos con agua tibia y séquelos.
3. Retire los residuos de comida y las manchas de aceite de la cavidad del horno.
4. Limpie la superficie del horno con un paño suave humedecido con detergente y séquelo.
5. Inicie la función de limpieza con agua de la siguiente manera:
   1). Añada aproximadamente 250 ml de agua purificada y una cantidad adecuada de jabón para vajilla a la cavidad y mezcle bien.
   2). Con la puerta del horno cerrada, gire la perilla 1 a la posición " HYDRO CLEAN ".
   3). Gire el perilla K2 a la posición "30 minutos".
   4). Gire el perilla K3 a la posición "100°C".
6. Después de completar la función de limpieza con agua, espere a que el horno se enfríe completamente.
   A continuación, seque la cavidad del horno con una esponja absorbente limpia o un paño suave.

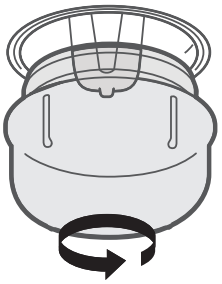


Notas

1. No utilice herramientas de limpieza afiladas, cepillos duros ni productos de limpieza corrosivos, para no dañar el horno y sus accesorios.
2. No utilice agentes de limpieza abrasivos o espátulas metálicas afiladas para limpiar el cristal de la puerta.

Reemplazo de la lámpara

1. Apague y desconecte la alimentación del horno. Asegúrese de que las partes internas estén deje que se enfríe antes de tocar las partes internas.
2. Retire la cubierta de la lámpara girándola en sentido antihorario (tenga en cuenta que puede estar rígida), reemplace la bombilla por una nueva del mismo tipo.
3. Inserte la nueva bombilla, que debe ser resistente hasta 300°C. Para las bombillas de reemplazo póngase en contacto con su centro de servicio local.
4. En caso de duda, consulte a un electricista cualificado.
5. El producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética: G.



Advertencia

Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de que el suministro de electricidad al electrodoméstico esté apagado y el electrodoméstico esté completamente frío. antes de retirar la lente de la lámpara.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el problema no se puede resolver o surgen otros problemas, póngase en contacto con el servicio postservicio postventa.

Problem	Posible causa	Solución
No se puede iniciar	• No está conectada la alimentación eléctrica	• conectar el suministro de energía
	• El interruptor principal de alimentación está no está encendido	• Encienda el interruptor de alimentación
	• La puerta del horno no está cerrada	• Cierre la puerta del horno
la lámpara no se enciende	• Está roto	• Contacte con el servicio postventa
Tiene un olor fuerte o humo	• primer uso	• No se requiere procesamiento
La comida no está cocida	• La temperatura es demasiado baja	• Usa una temperatura más alta
	• La porción de comida es demasiado grande	• Cocina la comida en trozos más pequeños o extiende el tiempo de cocción.
Comida quemada o cocida de forma irregular	• La temperatura está ajustada demasiado alto o el tiempo de calefacción es demasiado largo	• Ajusta la cocción temperatura o tiempo
	• La comida está demasiado cerca de el tubo de calefacción	• Ajusta las capas de colocación de accesorios
El ventilador no se detuvo funcionando después de detenerse la calefacción	• El ventilador retrasa el soplado durante disipación de calor	• No se requiere procesamiento

ESPECIFICACIONES

Información del producto y Hoja de Información del Producto según la UE y el Reino Unido Reglamentos de Diseño Ecológico y Etiquetado Energético

Nombre del proveedor	Teka
Identificación del modelo	HBB 6060 SS HBB 6060 FBK
Índice de Eficiencia Energética	94.0
Clase de eficiencia energética	A
Consumo de energía con carga estándar, modo convencional	0,99kWh/ciclo
Consumo de energía con carga estándar, modo ventilador	0.79kWh/ciclo
Número de cavidades	1
Fuente de calor	Electricidad
Volume	70L
Tipo de horno	Horno empotrado
TENSIÓN NOMINAL	220-240V~
FRECUENCIA NOMINAL	50-60Hz
ENERGÍA ELÉCTRICA	3.0 kW

CONSUMO DE ENERGÍA

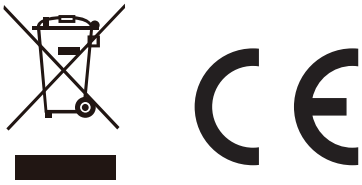
Información del producto sobre el consumo de energía y el tiempo máximo para alcanzar lo aplicable modo de baja potencia.

Modo apagado	0.3W

Probado para cumplir con los requisitos de las normativas 66/2014 (Eco-diseño) y 65/2014 (Etiquetado Energético) conforme al Reglamento EN 60350-1

RECICLAJE DE PRODUCTOS

Este símbolo en el producto o en el manual de instrucciones indica que su dispositivo debe ser eliminado por separado de los residuos domésticos al final de su vida útil. Existe un sistema de reciclaje separado a nivel local para el reciclaje. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o el minorista donde adquirió el producto.



Cuando haya desembalado el horno, asegúrese de que no ha sufrido daños de ninguna manera. Si tiene alguna duda, no lo use: póngase en contacto con una persona profesionalmente cualificada. Mantenga materiales de embalaje como bolsas de plástico, poliestireno o clavos fuera del alcance de los niños porque estos son peligrosos para los niños.

CARTA DE AGRADECIMENTO

Obrigado por escolher a Midea! Antes de usar o seu novo produto Midea, por favor leia este manual cuidadosamente para garantir que sabe como operar as funcionalidades e funções que o seu novo aparelho oferece de forma segura.

CONTEÚDO

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA	INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA	PT-01-PT-03
INSTALAÇÃO DO PRODUTO	Diagrama do armário (Armário de pé)	PT-04
	Diagrama do Armário (Armário Inferior)	PT-05
	Instruções importantes de instalação	PT-06
	Passos de instalação	PT-07
INTRODUÇÃO AO PRODUTO	Forno	PT-08
	Acessórios	PT-08
	Uso de acessórios	PT-09
	Painel de Controlo	PT-10
	Antes de usar pela primeira vez	PT-11
	Funcionamento regular	PT-11
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	Limpeza	PT-12
	Substituição da lâmpada	PT-13
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	PT-14
ESPECIFICAÇÕES	ESPECIFICAÇÕES	PT-15
CONSUMO DE ENERGIA	CONSUMO DE ENERGIA	PT-15
RECICLAGEM DO PRODUTO	RECICLAGEM DO PRODUTO	PT-16

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

ESTAS ADVERTÊNCIAS SÃO FORNECIDAS NO INTERESSE DA SEGURANÇA. POR FAVOR, LEIA-AS ATENTAMENTE ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR O APARELHO.
Para manter a EFICIÊNCIA e SEGURANÇA deste aparelho, recomendamos:
• Contacte apenas os Centros de Assistência autorizados pela loja onde comprou o fogão
• Utilize sempre Peças Sobressalentes originais

1. Quando o forno é ligado pela primeira vez, pode emitir um odor desagradável. Isto deve-se ao agente de colagem utilizado nos painéis isolantes dentro do forno. Por favor, faça funcionar o produto novo vazio com a função de cozedura convencional, a 250°C, durante 30-60 minutos para limpar as impurezas de óleo no interior da cavidade.
2. Durante a primeira utilização, é completamente normal que haja um ligeiro fumo e odor. Se ocorrer, deve aguardar que o cheiro desapareça antes de colocar alimentos no forno.
3. Por favor, utilize o produto num ambiente aberto.
4. O aparelho e as suas partes acessíveis aquecem durante a utilização. Deve ter-se cuidado para evitar tocar nos elementos de aquecimento. Crianças com menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam continuamente supervisionadas.
5. Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque elétrico.
6. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham sido supervisionadas ou instruídas quanto ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

7. Durante o uso, o aparelho torna-se muito quente. Deve-se ter cuidado para evitar tocar nos elementos de aquecimento dentro do forno.
8. Não permita que as crianças se aproximem do forno quando este estiver em funcionamento, especialmente quando o grelhador estiver ligado.
9. Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de substituir a lâmpada do forno para evitar a possibilidade de choque elétrico.
10. O meio de desligamento deve estar incorporado na fiação fixa de acordo com as especificações da instalação elétrica.
11. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
12. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas quanto ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
13. Partes acessíveis podem aquecer durante o uso. Crianças pequenas devem ser mantidas afastadas.
14. Deve ser incorporado um meio de desconexão em todos os polos na instalação fixa, de acordo com as normas de instalação elétrica.
15. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de assistência ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
16. Não utilize produtos de limpeza abrasivos agressivos nem raspadores metálicos afiados para limpar o vidro da porta do forno, pois podem riscar a superfície, o que pode resultar na fragmentação do vidro.
17. Utilize apenas a sonda de temperatura recomendada para este forno.

18. Não deve ser utilizado um limpador a vapor.
19. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
20. As instruções para fornos que possuem prateleiras devem incluir detalhes indicando a correta instalação das prateleiras.
21. Não utilize o forno a menos que esteja calçado. Não toque no forno com as mãos ou pés molhados ou húmidos.
22. Para o forno: A porta do forno não deve ser aberta frequentemente durante o período de cozedura.
23. O aparelho deve ser instalado por um técnico autorizado e colocado em funcionamento. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser causados por instalação defeituosa ou por pessoal não autorizado.
24. Quando a porta ou a gaveta do forno estiverem abertas, não deixe nada sobre elas, pois pode desequilibrar o aparelho ou partir a porta.
25. Algumas partes do aparelho podem manter o calor por um longo tempo; é necessário aguardar que arrefeça antes de tocar nas partes que estão expostas ao calor diretamente.
26. Se não for utilizar o aparelho por um longo período, é aconselhável desligá-lo da tomada.

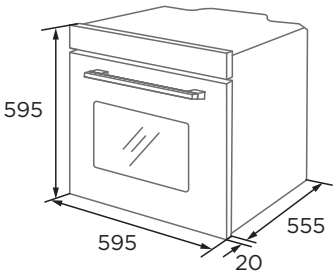
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

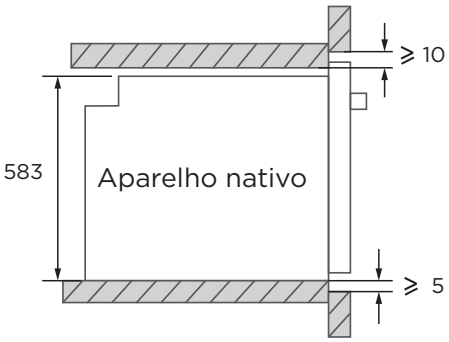
Quando desembalar o forno, certifique-se de que não foi danificado de qualquer forma. Se tiver alguma dúvida, não o utilize:
contacte uma pessoa profissionalmente qualificada. Mantenha os materiais de embalagem
como sacos de plástico, poliestireno ou pregos fora do alcance de crianças porque estes são perigosos para as crianças.

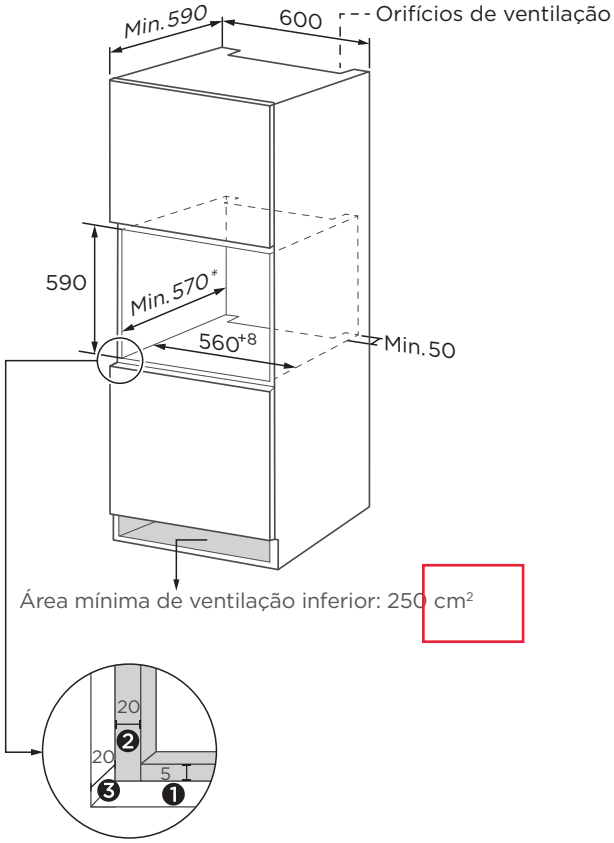
INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Se houver alguma discrepância entre a ilustração e o produto real, por favor consulte o produto real.

Diagrama do armário (Armário de pé)



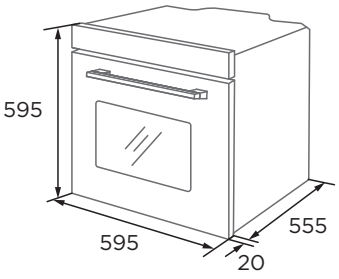


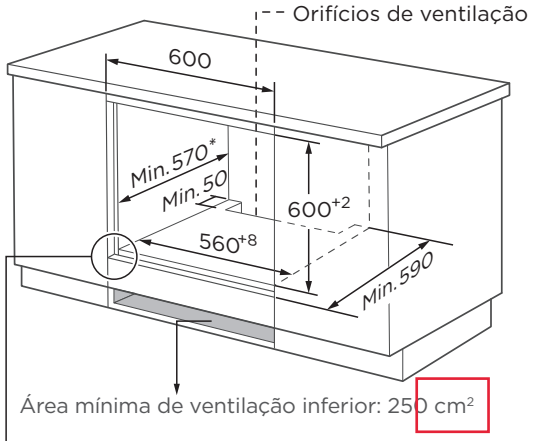


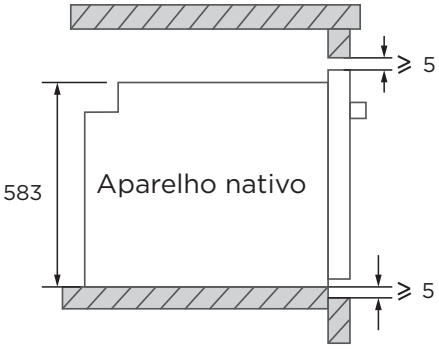
❶ Reserve 5 mm para o painel da porta na parte superior e inferior respetivamente.
❷ Reserve 20 mm para o painel da porta à esquerda e direita respetivamente.
❸ Reserve 20 mm para a espessura do painel da porta.

1. A espessura da placa do armário é de 20 mm.
2. Se a tomada elétrica estiver instalada na parte traseira do aparelho, a profundidade do a abertura do armário deve ser aumentada de um mínimo de 590 mm para 620 mm.
3. As dimensões nas figuras estão em mm.

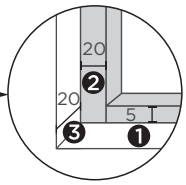
Diagrama do Armário (Armário Inferior)



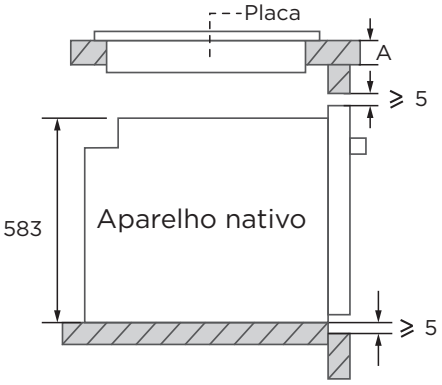




Sem fogão



❶ Reserve 5 mm para o painel da porta na parte superior e inferior respetivamente.
❷ Reserve 20 mm para o painel da porta à esquerda e direita respetivamente.
❸ Reserve 20 mm para a espessura do painel da porta.



Com placa

Se o aparelho for instalado sob o fogão, o mínimo a espessura da bancada A é mostrada abaixo:

Tipo de placa	bancada A
Placa de indução	37 mm
Placa de indução de superfície total	47 mm
Placa a gás	30 mm
Placa elétrica	27 mm

1. A espessura da placa do armário é de 20 mm.
2. Se a tomada elétrica estiver instalada na parte traseira do aparelho, a profundidade do a abertura do armário deve ser aumentada de um mínimo de 590 mm para 620 mm.
3. As dimensões nas figuras estão em mm.

Instruções Importantes de Instalação

Conteúdo que significa [obrigatório]

1. A operação segura deste aparelho só pode ser garantida se tiver sido instalado segundo um padrão profissional, de acordo com estas instruções de instalação. O instalador será responsável por quaisquer danos resultantes de uma instalação incorreta.
2. Todo o processo de instalação requer dois instaladores profissionais. Use luvas de proteção secas durante a instalação para evitar riscos ou choque elétrico.
3. As unidades embutidas devem ser resistentes ao calor até 90°C, e as frentes das unidades adjacentes até 70°C.
4. Por favor, utilize uma tomada de 16A.

Conteúdo que significa [proibir]

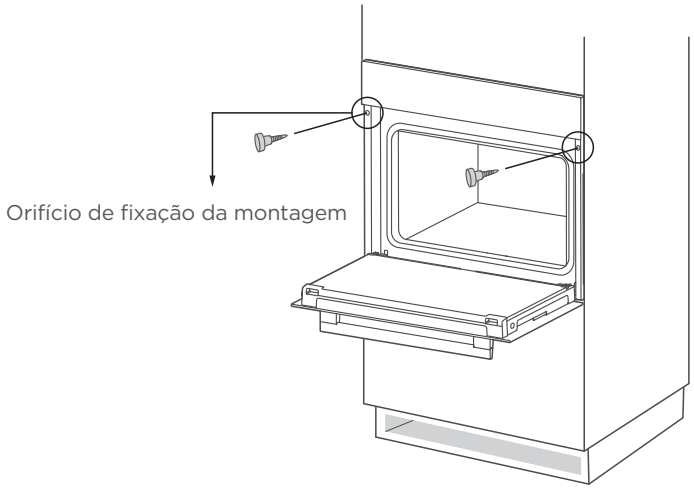
1. Não instale o aparelho atrás de uma porta decorativa ou da porta de um móvel de
2. cozinha, pois isso pode causar sobreaquecimento do aparelho.
   Verifique o aparelho quanto a danos após desembalá-lo. Não ligue o aparelho
3. se tiver sido danificado durante o transporte.
   Não bloqueie a ventilação do aparelho nem o espaço entre o armário e o aparelho.
4. Use extrema cautela ao mover ou instalar o aparelho. É muito pesado, não levante o aparelho pela pega da porta.
5. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, pare de usar o aparelho imediatamente, para evitar incêndio, choque elétrico ou outros ferimentos.

Conteúdo que significa [nota]

1. Tenha muito cuidado ao mover ou instalar o aparelho para evitar danos ao aparelho ou aos armários.
2. Antes de ligar o aparelho, remova todos os materiais de embalagem e acessórios da cavidade.
3. A tomada deve ser acessível aos utilizadores (por exemplo, junto ao armário) para facilitar o desligamento da energia.
4. Após a conclusão da instalação, certifique-se de que a ficha está firmemente inserida na tomada.
5. Consulte o "Diagrama do Armário" para os requisitos da profundidade líquida do armário. O espaço entre a base do armário e a placa traseira (ou parede) não deve ser inferior a 50 mm.

Passos de instalação

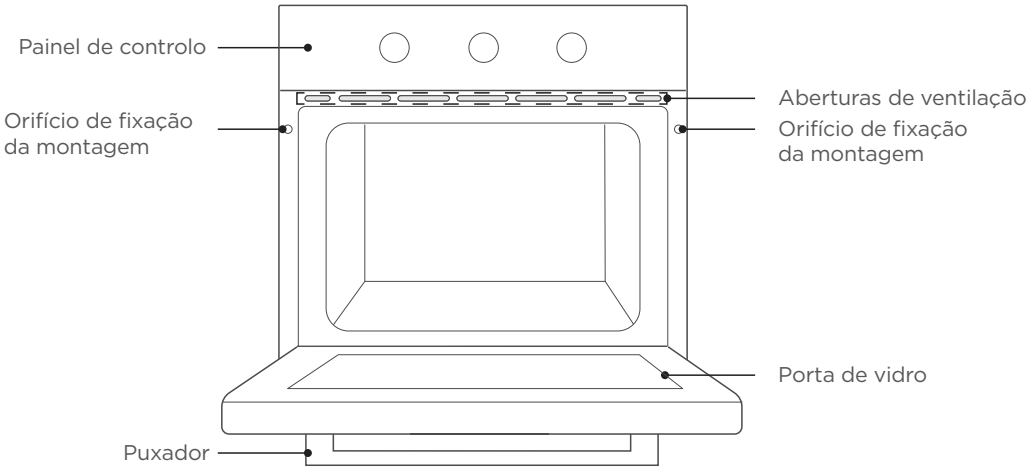
1. Por favor, personalize o armário de acordo com o "Diagrama do Armário".
2. Antes da instalação, verifique se existem tomadas elétricas normais e apropriadas aterramento, e verifique se as dimensões do armário cumprem os requisitos de instalação requisitos.
3. Coloque o aparelho nos locais designados na cozinha, instale-o numa posição vertical armário, e ligue a alimentação elétrica.
4. Para localizar os orifícios de fixação da montagem, abra a porta do aparelho e observe o lado estrutura do aparelho (posição mostrada acima).
5. Fixe o aparelho no armário com dois parafusos.



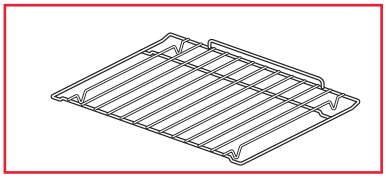
INTRODUÇÃO AO PRODUTO

Forno

Ao retirar alimentos, use luvas isolantes de calor para evitar queimaduras!
No momento de abrir a porta do forno, tenha atenção ao vapor. Por favor abra a porta num pequeno ângulo para evitar o vapor no seu rosto.

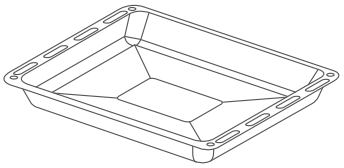


Acessórios



Grelha

Grelhe alimentos ou coloque resistente ao calor recipientes de cozinha



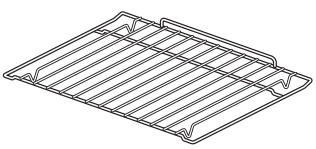
Tabuleiro da grelha

Cozinhe grandes porções de comida ou coloque para apanhar restos de comida

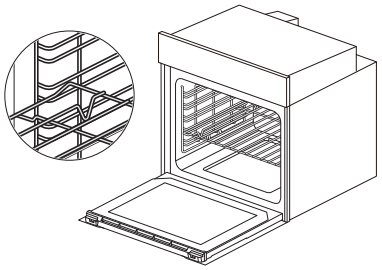
Uso de acessórios

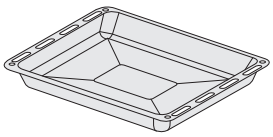
Para o forno funcionar corretamente, a grelha e o tabuleiro da grelha devem ser colocados apenas entre o primeiro e o quinto níveis. Quando usados em conjunto, coloque o tabuleiro da grelha por baixo da grelha.

Ao cozinhar alimentos grandes, pode remover os suportes em ambos os lados da cavidade (apenas para alguns modelos) e coloque a comida e o tabuleiro de cozedura na parte inferior da cavidade. Para evitar acumulação de calor na parte inferior da cavidade, não utilize o função do tubo de aquecimento inferior em combinação para aquecimento e cozedura. O são recomendadas as seguintes funções: .

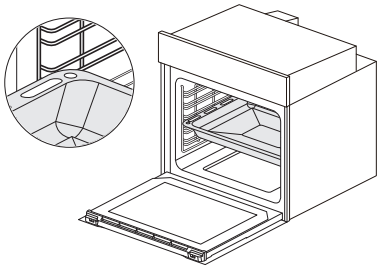


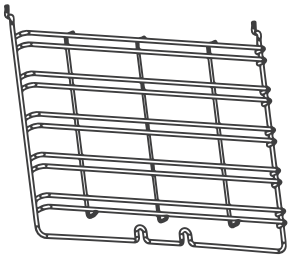
Grelha

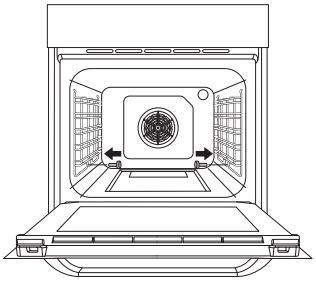


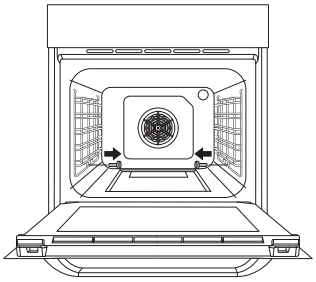


Tabuleiro da grelha

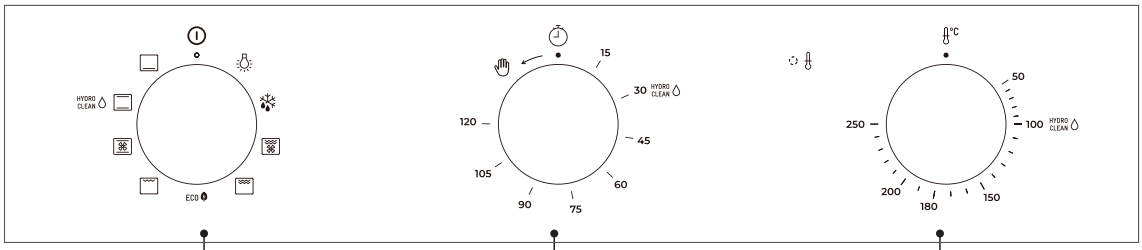








Painel de Controlo



K1 K2 K3

K1: Para selecionar as funções do forno.

K2: Para definir o tempo.

K3: Para definir a temperatura.

Função	Introdução da função
Lâmpada	O processo de cozedura pode ser observado em condições iluminadas.Exceto função ECO.
Descongelar	A circulação de ar à temperatura ambiente permite um descongelamento mais rápido dos alimentos congelados alimentos (sem o uso de qualquer calor).
Grelha dupla com ventilador	O elemento de aquecimento radiante e o elemento de aquecimento superior estão a funcionar com ventilador.
Grelha dupla	O elemento de aquecimento radiante e o elemento de aquecimento superior estão a funcionar.
Grelha simples	O elemento de grelha interior liga e desliga para manter a temperatura. Pode ser usado para grelhar uma pequena quantidade de alimentos.
Convencional +ventilador	A combinação do ventilador com os elementos de aquecimento superior e inferior proporciona penetração e coloração do calor mais uniformes, principalmente para cozinhar carne.
Convencional	Os elementos de aquecimento superior e inferior trabalham em conjunto para proporcionar cozedura convencional cozedura.
Aquecimento inferior	O aquecimento é fornecido por tubos de aquecimento na parte inferior do forno. Principalmente usado para manter quente e para a coloração dos alimentos.
ECO ECO	Para cozedura com poupança de energia. Cozinhar os ingredientes selecionados de forma suave modo, e o calor vem do topo e da parte inferior.

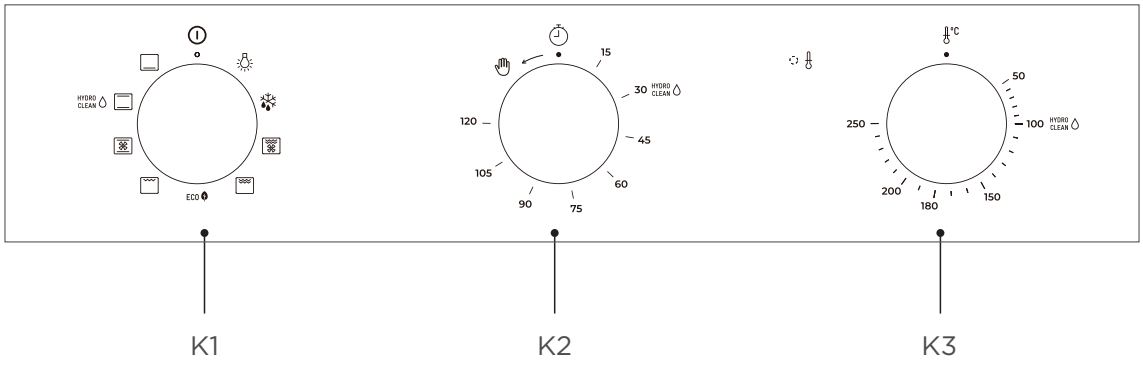
Antes de usar pela primeira vez

1. O forno não deve ser utilizado até que tenha sido corretamente instalado.
2. Para evitar incêndios, remova todos os materiais de proteção do transporte e certifique-se de que o forno está livre de embalagens residuais e acessórios (ex.: espuma, cartão, tabuleiro da grelha, grelha, etc.).
3. Limpe o interior do forno e os acessórios com água e sabão e um pano macio.
4. Abra as janelas da cozinha e os exaustores para manter uma boa ventilação.
5. Não deixe crianças ou animais de estimação entrarem na cozinha e feche as portas das divisões adjacentes.
6. Após ligar a energia, ative o modo forno, o tempo e a temperatura na tabela abaixo para eliminar odores na cavidade.
7. Após o primeiro uso, por favor abra a porta do forno num pequeno ângulo e aguarde que o arrefecimento termine.

Função	Temperatura	Tempo
Convencional	250˚C	0,5-1 Hora

Funcionamento regular

1. Rode o manípulo K1 para selecionar as funções do forno.
2. Rode o manípulo K2 para ajustar o tempo.
3. Rode o manípulo K3 para ajustar a temperatura.
4. Quando a cozedura terminar, rode todos os manípulos para a posição " O ".



Nota

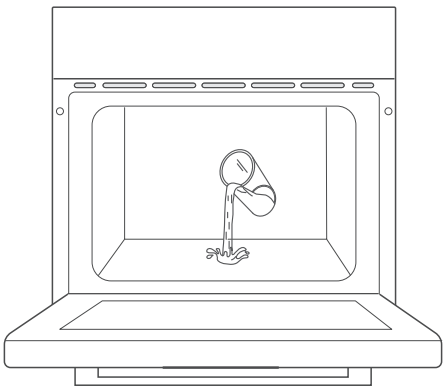
Como função separada, a luz do forno é usada pelos consumidores para escolher ativamente observar os alimentos ou limpar a cavidade. Após o utilizador abrir, é necessário fechar ativamente antes de sair e regressar ao modo de espera.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza

Desligue a alimentação elétrica antes da limpeza e manutenção.
Para garantir a durabilidade do forno, limpe-o atempadamente após cozinhar.
Os passos de limpeza são os seguintes:

1. Após cozinhar, aguarde que o forno arrefeça completamente.
2. Remova os acessórios do forno, lave-os com água morna e seque.
3. Remova resíduos de alimentos e manchas de óleo do interior do forno.
4. Limpe a superfície do forno com um pano macio humedecido em detergente e seque.
5. Inicie a função de limpeza com água da seguinte forma:
   1). Adicione cerca de 250 ml de água purificada e a quantidade adequada de detergente na cavidade e mexa bem.
   2). Com a porta do forno fechada, rode o manípulo 1 para a posição " HYDRO CLEAN ".
   3). Rode o manípulo K2 para a posição "30 minutos".
   4). Rode o manípulo K3 para a posição "100°C".
6. Após a conclusão da função de limpeza com água, aguarde que o forno arrefeça completamente. Em seguida, seque o interior do forno com uma esponja absorvente limpa ou pano macio.

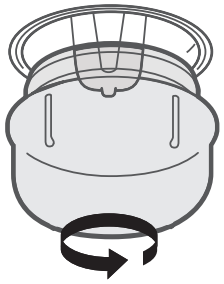


Notas

1. Não utilize ferramentas de limpeza afiadas, escovas duras nem produtos de limpeza corrosivos, para para não danificar o forno e os seus acessórios.
2. Não utilize agentes de esfregagem abrasivos nem espátulas metálicas afiadas para limpar o vidro da porta.

Substituição da lâmpada

1. Desligue e desligue a alimentação do forno. Certifique-se de que as partes internas estão deixe arrefecer antes de tocar nas partes internas.
2. Remova a tampa da lâmpada rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (note que pode estar rígida), substitua substitua a lâmpada por uma nova do mesmo tipo.
3. Insira a nova lâmpada, que deve ser resistente a 300°C. Para lâmpadas de substituição contacte o seu centro de assistência local.
4. Em caso de dúvida, consulte um eletricista qualificado para obter ajuda.
5. O produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética: G.



Aviso

Para evitar choques elétricos - por favor, assegure-se de que o fornecimento de eletricidade ao aparelho está desligado e o aparelho está completamente frio. antes de remover a lente da lâmpada.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o problema não puder ser resolvido ou ocorrerem outros problemas, por favor contacte o serviço pós-serviço de assistência.

Problem	Possível razão	Solução
Incapaz de iniciar	• A alimentação não está ligada	• ligar a alimentação
	• O interruptor principal está não ligado	• Ligar o interruptor de alimentação
	• Porta do forno não fechada	• Fechar a porta do forno
a lâmpada não acende	• Está avariada	• Contactar o serviço pós-venda
Tem um odor pungente ou fumo	• primeiro uso	• Nenhum processamento necessário
A comida não está cozinhada	• A temperatura está demasiado baixa	• Use uma temperatura mais alta
	• A porção de comida é demasiado grande	• Cozinhe alimentos em pedaços menores ou prolongue o tempo de cozedura.
Comida queimada ou mal cozinhada	• A temperatura está ajustada demasiado alto ou o tempo de aquecimento é muito longo	• Ajuste a cozedura temperatura ou tempo
	• O alimento está demasiado próximo de o tubo de aquecimento	• Ajuste as camadas de colocação dos acessórios
O ventilador não parou funcionamento após paragem o aquecimento	• O ventilador atrasa o sopro durante dissipação de calor	• Nenhum processamento necessário

ESPECIFICAÇÕES

Informação do Produto e Ficha de Informação do Produto de acordo com a UE e o RU Regulamentos de Ecodesign e Rotulagem Energética

Nome do fornecedor	Teka
Identificação do modelo	HBB 6060 SS HBB 6060 FBK
Índice de Eficiência Energética	94.0
Classe de eficiência energética	A
Consumo de energia com carga padrão, modo convencional	0,99kWh/ciclo
Consumo de energia com carga padrão, modo com ventilador	0.79kWh/ciclo
Número de cavidades	1
Fonte de calor	Electricidade
Volume	70L
Tipo de forno	Forno embutido
TENSÃO NOMINAL	220-240V~
FREQUÊNCIA NOMINAL	50-60Hz
ENERGIAELÉTRICA	3.0 kW

CONSUMO DE ENERGIA

Informação do produto sobre consumo de energia e tempo máximo para atingir aplicável modo de baixo consumo.

Modo desligado	0.3W

Testado para cumprir os requisitos dos regulamentos 66/2014 (Eco-Design) e 65/2014 (Rotulagem Energética), em conformidade com o Regulamento EN 60350-1

RECICLAGEM DO PRODUTO

Este símbolo no produto ou no manual de instruções indica que o seu dispositivo deve ser descartado separadamente do lixo doméstico no final da sua vida útil. Existe um sistema de reciclagem separado localmente para reciclagem. Para mais informações, por favor contacte a autoridade local ou o retalhista onde adquiriu o produto.



Quando você desempacotar o forno, certifique-se de que ele não foi danificado de nenhuma forma. Se tiver qualquer dúvida, não use: entre em contato com uma pessoa profissionalmente qualificada. Mantenha materiais de embalagem como sacolas plásticas, polys tyren ou pregos fora do alcance das crianças, pois eles são perigosos para elas.

LETTRE DE REMERCIEMENT

Ce manuel vous permet de bien comprendre comment utiliser les fonctionnalités et les caractéristiques que votre nouvel appareil propose, en toute sécurité.

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	FR-01~FR-03
INSTALLATION DE L'APPAREIL	Schéma d'installation dans (meuble haut)	FR-04
	Schéma du placard (Placard au sol)	FR-05
	Instructions importantes d'installation	FR-06
	Étapes d'installation	FR-07
PRÉSENTATION DU PRODUIT	Four	FR-08
	Accessoires	FR-08
	Utilisation des accessoires	FR-09
	Panneau de commande	FR-10
	Première utilisation	FR-11
	Utilisation courante	FR-11
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	Nettoyage	FR-12
	Remplacement de l'ampoule	FR-13
DÉPANNAGE	DÉPANNAGE	FR-14
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	FR-15
CONSOMMATION ÉNERGÉTIQUE	CONSOMMATION ÉNERGÉTIQUE	FR-15
RECYCLAGE DU PRODUIT	RECYCLAGE DU PRODUIT	FR-16

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ces avertissements sont rédigés pour votre sécurité. Veuillez les lire soigneusement avant toute installation ou utilisation de l'appareil.
Pour garantir l'efficacité et la sécurité du four :
• Faites intervenir uniquement les centres de service agréés du magasin où vous avez acheté l'appareil.
• Utilisez systématiquement des pièces détachées d'origine.

1. Une légère odeur ou fumée peut apparaître à la première utilisation, issue des colles des panneaux isolants internes. Laissez fonctionner le four vide en mode cuisson classique à 250 °C pendant 30-60 minutes pour éliminer les impuretés graisseuses de la cavité.
2. La fumée et l'odeur lors de la première mise en service sont normales. Attendez la disparition complète des émanations avant de cuisiner dans le four.
3. Utilisez l'appareil dans un environnement bien ventilé.
4. L'appareil et ses parties accessibles deviennent brûlants en fonctionnement. Évitez de toucher les résistances chauffantes. Les enfants de moins de 8 ans doivent être éloignés sans surveillance permanente.
5. Risque d'électrocution.
6. L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sous surveillance et après formation aux consignes de sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ; le nettoyage est interdit aux mineurs sans encadrement.
7. L'appareil devient très chaud pendant l'utilisation, ne pas toucher les résistances internes.
8. Éloignez les enfants du four en marche, particulièrement quand la fonction gril est activée.
9. Coupez l'alimentation avant de changer l'ampoule du four pour prévenir l'électrocution.

10. Un dispositif de coupure omnipolaire doit être intégré au câblage fixe conformément aux normes électriques.

11. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.

12. Sans supervision adaptée, l'appareil n'est pas destiné aux personnes à mobilité ou perception réduite.

13. Les parties accessibles chauffent en fonctionnement : éloignez les jeunes enfants.

14. Respect des règles électriques pour l'installation du sectionneur général sur le câblage fixe.

15. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou un technicien qualifié.

16. Interdiction des nettoyants abrasifs ou outils métalliques coupants sur la vitre de porte (risque de rayure et d'éclatement).

17. Utilisez exclusivement la sonde de température recommandée pour ce four.

18. Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage.

19. L'appareil ne se pilote pas par minuterie externe ou système de télécommande indépendant.

20. Respect des consignes pour l'installation correcte des grilles du four.

21. Ne pas utiliser le four pieds nus ; ne pas manipuler l'appareil avec les mains ou pieds humides.

22. Évitez les ouvertures répétées de la porte pendant la cuisson.

23. L'installation doit être réalisée par un technicien agréé, le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation amateur.

24. Ne pas poser d'objet sur la porte ou le tiroir ouvert du four (déséquilibre et casse possible).

25. Certaines pièces conservent la chaleur longtemps, attendez le refroidissement avant tout contact.
26. Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une longue période.

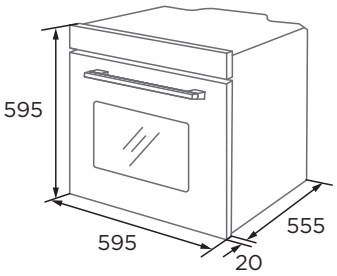
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

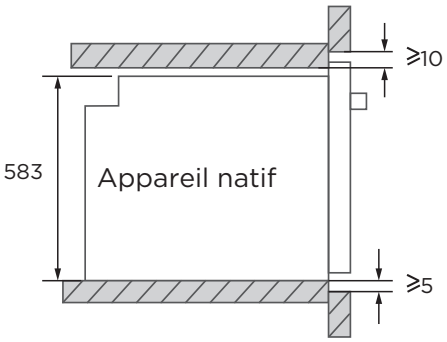
Vérifiez l'état de l'appareil après déballage. En cas de défaut apparent, ne pas utiliser le four et contacter un professionnel qualifié. Conservez les emballages (sacs plastiques, polystyrène, clous) hors de portée des enfants.

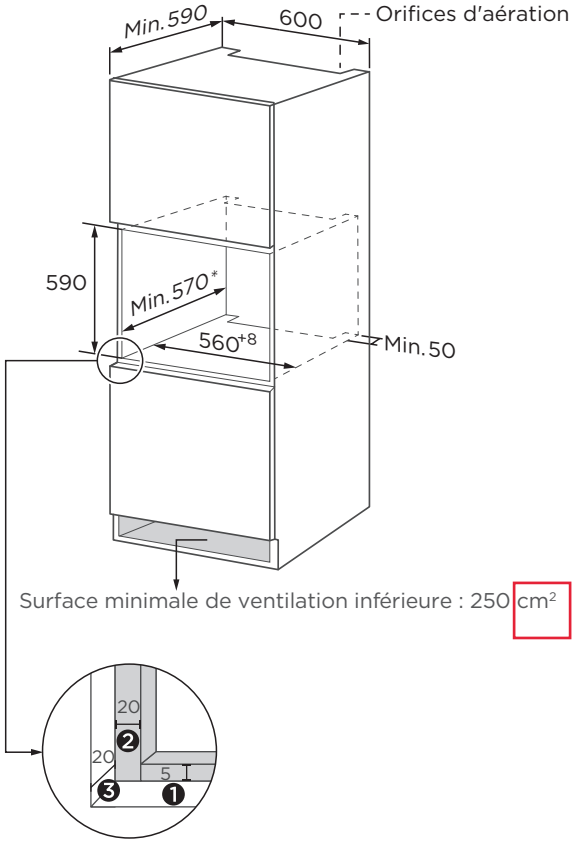
INSTALLATION DE L'APPAREIL

Si des différences existent entre les schémas et le produit réel, se référer à l'appareil physique.

Schéma d'installation dans (meuble haut)



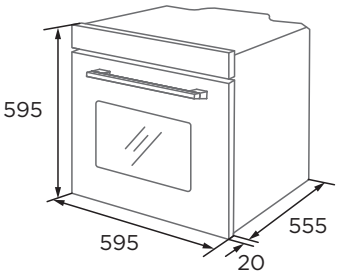


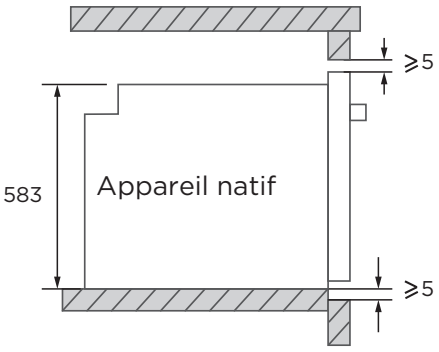


❶ Réservez 5 mm pour le panneau de la porte en haut et en bas respectivement.
❷ Réservez 20 mm pour le panneau de la porte à gauche et à droite respectivement.
❸ Réservez 20 mm pour l'épaisseur du panneau de la porte.

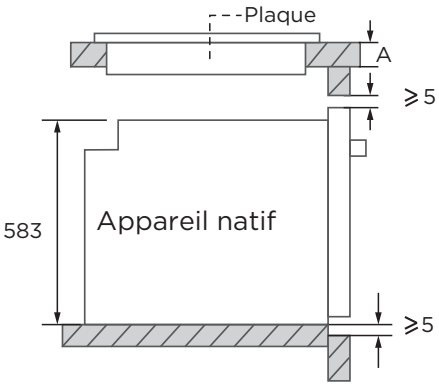
1. Épaisseur du panneau du meuble : 20 mm
2. Réserver 5 mm haut/bas pour façade, 20 mm sur les côtés et en épaisseur de façade.
3. Si la prise est placée derrière l'appareil, profondeur minimale du caisson passe de 590 mm à 620 mm.

Schéma du placard (Placard au sol)

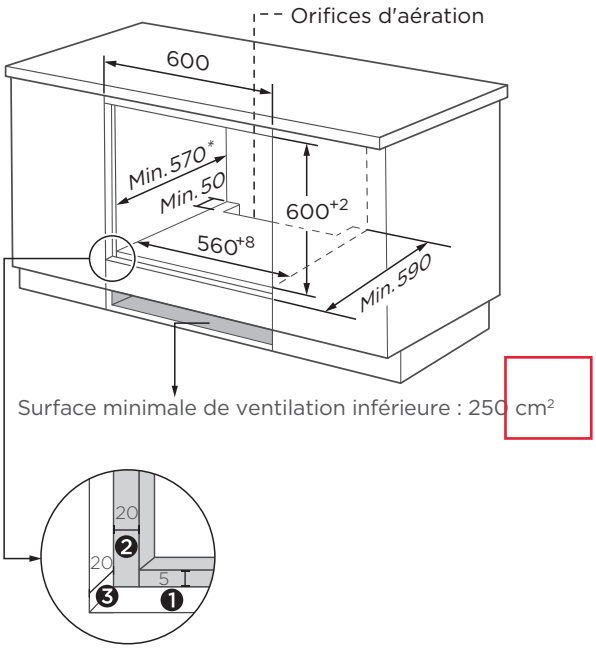




Sans plaque de cuisson



With hob



❶ Réservez 5 mm pour le panneau de la porte en haut et en bas respectivement.
❷ Réservez 20 mm pour le panneau de la porte à gauche et à droite respectivement.
❸ Réservez 20 mm pour l'épaisseur du panneau de la porte.

Si l'appareil est installé sous la plaque de cuisson, l'épaisseur minimale du plan de travail A est indiquée ci-dessous :

Type de plaque de cuisson	Plan de travail A
Plaque à induction	37 mm
Plaque à induction à surface complète	47 mm
Plaque à gaz	30 mm
Plaque électrique	27 mm

1. L'épaisseur du panneau du meuble est de 20 mm.
2. Si la prise de courant est installée à l'arrière de l'appareil, la profondeur de l'ouverture du meuble doit passer d'un minimum de 590 mm à 620 mm.
3. Les dimensions sur les figures sont indiquées en millimètres (mm).

Instructions importantes d'installation

Contenu qui signifie [obligatoire]

1. La sécurité de fonctionnement de cet appareil n'est garantie que s'il est installé conformément aux présentes instructions de pose et selon les normes professionnelles. L'installateur est responsable de tout dommage résultant d'une installation incorrecte.
2. L'ensemble de l'installation nécessite deux installateurs qualifiés. Porter des gants de protection secs durant la pose pour éviter les éraflures ou les électrocutions.
3. Les meubles encastrables doivent résister à une température minimale de 90 °C, et les façades des meubles adjacents jusqu'à 70 °C.
4. Utiliser une prise de courant de 16 A.

Contenu qui signifie [interdire]

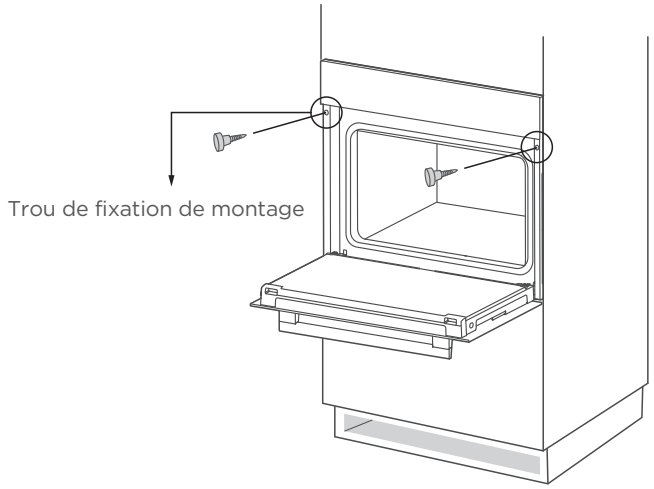
1. Ne pas installer l'appareil derrière une porte décorative ou une porte de meuble de cuisine, au risque d'entraîner une surchauffe de l'appareil.
2. Vérifier l'état de l'appareil après déballage. Ne pas brancher l'appareil s'il a été endommagé durant le transport.
3. Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil ni l'espace entre le meuble et l'appareil.
4. Prendre extrêmement garde lors du déplacement ou de l'installation de l'appareil : celui-ci est très lourd, ne pas le soulever par la poignée de porte.
5. Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, cesser immédiatement l'utilisation de l'appareil afin d'éviter tout incendie, électrocution ou autre blessure.

Contenu qui signifie [note]

1. Manipuler et installer l'appareil avec précaution pour ne pas endommager l'appareil ni les meubles.
2. Avant la mise en service, retirer l'ensemble des emballages et accessoires présents dans le logement d'encastrement.
3. La prise de courant doit être facilement accessible à l'utilisateur (par exemple à côté du meuble) pour permettre une coupure d'alimentation aisée.
4. Une fois l'installation achevée, vérifier que la fiche d'alimentation est bien enfoncée dans la prise.
5. Se reporter au « schéma du meuble » pour les exigences relatives à la profondeur utile du meuble. L'espace libre entre le fond du meuble et sa paroi arrière (ou le mur) ne doit pas être inférieur à 50 mm.

Étapes d'installation

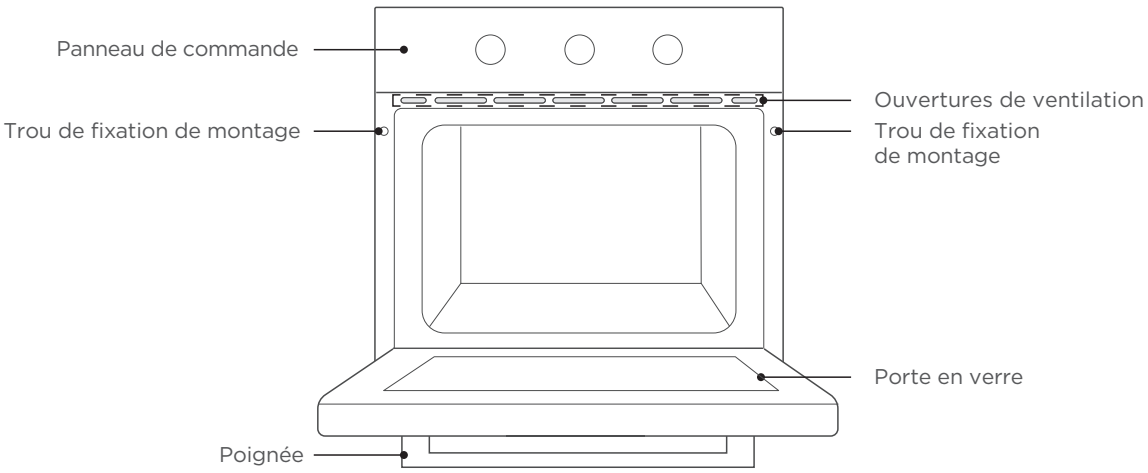
1. Réaliser la fabrication sur mesure du meuble conformément au « Schéma du meuble ».
2. Avant l'installation, vérifier le bon fonctionnement des prises de courant et la mise à la terre conforme, ainsi que la compatibilité des dimensions du meuble avec les exigences de pose.
3. Placer l'appareil à l'emplacement prévu dans la cuisine, l'encastrer dans le meuble vertical puis procéder au raccordement électrique.
4. Pour repérer les trous de fixation, ouvrir la porte de l'appareil et se référer au cadre latéral de l'équipement (emplacement indiqué ci-dessus).
5. Fixer l'appareil au meuble à l'aide de deux vis.



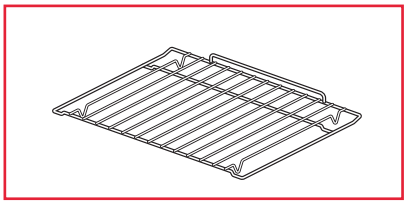
PRÉSENTATION DU PRODUIT

Four

Lors du retrait des aliments, veuillez porter des gants isolants thermiques pour éviter les brûlures ! Au moment d'ouvrir la porte du four, faites attention à la vapeur. Veuillez ouvrir la porte à un petit angle pour éviter la vapeur sur votre visage.

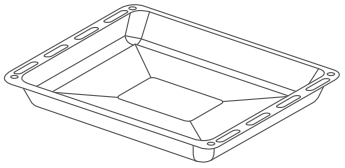


Accessoires



Grille de cuisson

Grillez les aliments ou placez des récipients de cuisson résistants à la chaleur

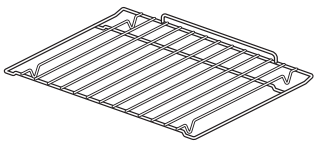


Plaque de cuisson

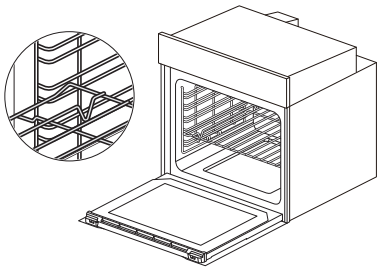
Cuisinez de grandes portions de nourriture ou récupérez les résidus alimentaires

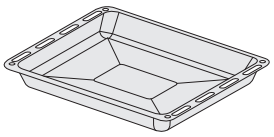
Utilisation des accessoires

Pour que le four fonctionne correctement, la grille de cuisson et la plaque de cuisson doivent être placées uniquement entre les premier et cinquième niveaux. Lorsqu'ils sont utilisés ensemble, placez la plaque de cuisson sous la grille de cuisson. Lors de la cuisson de gros aliments, vous pouvez retirer les supports des deux côtés de la cavité (uniquement pour certains modèles) et placer les aliments et la plaque de cuisson au fond de la cavité.
Afin d'éviter l'accumulation de chaleur au fond de la cavité, n'utilisez pas la fonction de combinaison du tube chauffant inférieur pour le chauffage et la cuisson. Les fonctions suivantes sont recommandées : .

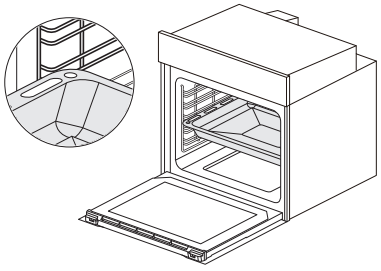


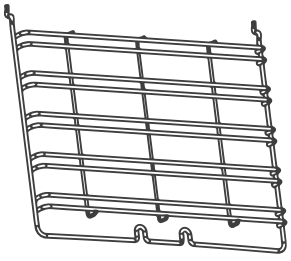
Grille de cuisson

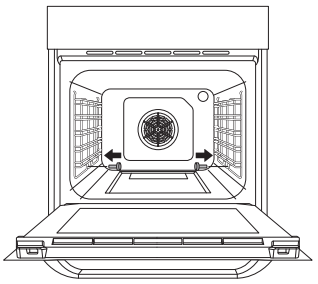


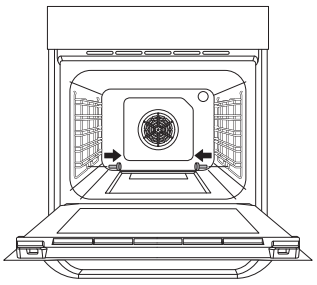


Plaque de cuisson

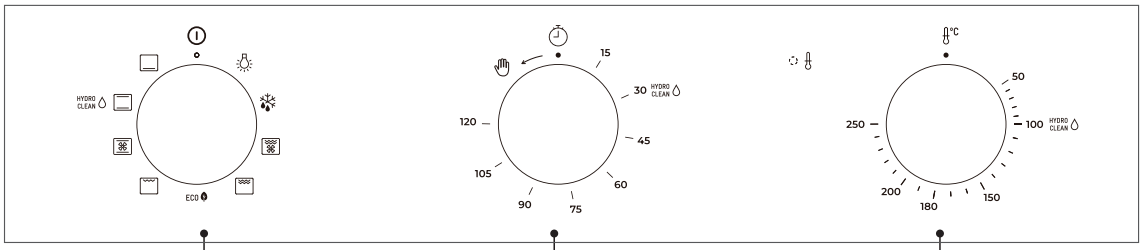








Panneau de commande



K1 K2 K3

K1 : Pour sélectionner les fonctions du four.
K2 : Pour régler l'heure.
K3 : Pour régler la température.

Fonction	Présentation de la fonction
Lamp	Le processus de cuisson peut être observé sous éclairage. Sauf la fonction ECO.
Décongélation	La circulation de l'air à température ambiante permet une décongélation plus rapide des aliments surgelés (sans utilisation de chaleur).
Double gril avec ventilateur	L'élément chauffant radiant et l'élément chauffant supérieur fonctionnent avec ventilateur.
Double gril	L'élément chauffant radiant et l'élément chauffant supérieur fonctionnent.
Gril simple	L'élément de grillage intérieur s'allume et s'éteint alternativement pòur maintenir la température. Convient pour griller de petites quantités d'aliments.
Conventionnel + ventilateur	La combinaison du ventilateur et des résistances supérieure et inférieure assure une pénétration thermique et une coloration plus homogènes ; ce mode est principalement destiné à la cuisson des viandes.
Conventionnel	Les résistances supérieure et inférieure fonctionnent simultanément pour réaliser une cuisson classique par convection naturelle.
Chauffage par le bas	La chaleur est produite par les tubes chauffants situés au fond du four. Ce mode est principalement utilisé pour le maintien au chaud et le dorage des aliments.
ÉCO	Mode de cuisson économe en énergie : cuisson douce des aliments sélectionnés, la chaleur provenant simultanément du haut et du bas du four.

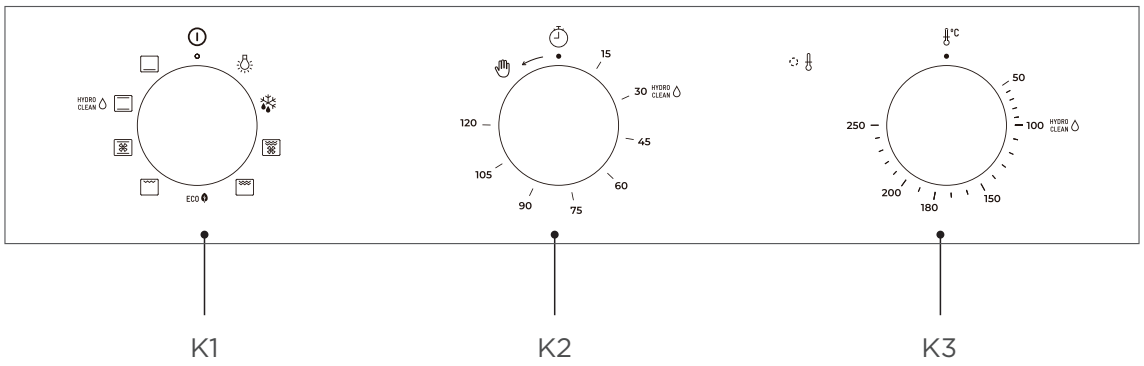
Première utilisation

1. Le four ne doit pas être mis en fonctionnement tant que son installation n'est pas correctement achevée.
2. Afin d'éviter tout risque d'incendie, retirer l'ensemble des protections de transport et vérifier qu'aucun emballage ou accessoire résiduel (mousse, carton, plat à griller, grille, etc.) ne subsiste dans le four.
3. Nettoyer la cavité du four et ses accessoires avec de l'eau savonneuse et un chiffon doux.
4. Ouvrir les fenêtres de la cuisine et la hotte aspirante pour assurer une bonne ventilation.
5. Interdire l'accès de la cuisine aux enfants et aux animaux domestiques, et fermer les portes des pièces adjacentes.
6. Après branchement électrique, paramétrer le mode, la durée et la température du four conformément au tableau ci-dessous afin d'éliminer les odeurs dans la cavité.
7. Après la première utilisation, entrouvrir légèrement la porte du four et attendre son refroidissement complet.

Fonction	Température	Durée
Cuisson classique	250˚C	0,5 à 1 heure

Utilisation courante

1. Tourner le bouton K1 pour sélectionner la fonction du four.
2. Tourner le bouton K2 pour régler la durée de cuisson.
3. Tourner le bouton K3 pour régler la température.
4. Une fois la cuisson terminée, ramener tous les boutons sur la position « O ».



Notes

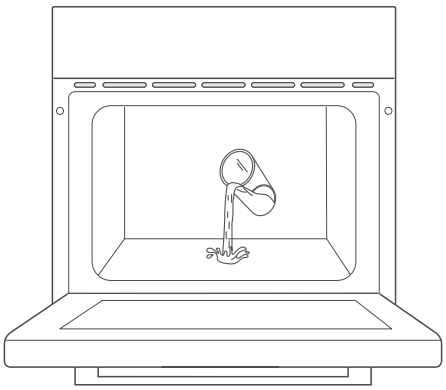
En tant que fonction distincte, la lumière du four est utilisée par les consommateurs pour observer activement les aliments ou nettoyer la cavité. Après l'avoir allumée, l'utilisateur doit la fermer activement avant de sortir et de revenir en mode veille.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage

Débrancher l'alimentation électrique avant tout nettoyage et entretien.
Afin de préserver la durée de vie du four, procéder au nettoyage aussitôt après chaque cuisson.
Les étapes de nettoyage sont indiquées ci-dessous :

1. Après la cuisson, attendre le refroidissement complet du four.
2. Extraire les accessoires du four, les rincer à l'eau tiède puis les sécher.
3. Éliminer les résidus alimentaires et les traces de graisse présents dans la cavité du four.
4. Nettoyer la surface extérieure du four avec un chiffon doux imbibé de produit nettoyant, puis sécher.
5. Lancer la fonction de nettoyage à l'eau selon la procédure suivante :
   1) Verser environ 250 ml d'eau purifiée et une quantité adaptée de liquide vaisselle dans la cavité, puis mélanger convenablement.
   2) Porte du four fermée, tourner le bouton K1 sur la position symbole nettoyage " HYDRO CLEAN ".
   3) Tourner le bouton K2 sur la position « 30 minutes ».
   4) Tourner le bouton K3 sur la position « 100 °C ».
6. À la fin du cycle de nettoyage à l'eau, attendre que le four refroidisse totalement. Puis sécher la cavité du four à l'aide d'une éponge absorbante propre ou d'un chiffon doux.

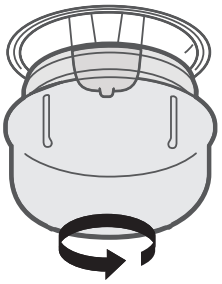


Notes

1. Ne pas utiliser d'outils de nettoyage coupants, de brosses dures ni de produits nettoyants corrosifs, afin d'éviter d'endommager le four et ses accessoires.
2. Ne pas employer de poudre à récurer abrasive ni de spatule métallique pointue pour nettoyer la vitre de la porte du four.

Remplacement de l’ampoule

1. Couper l’alimentation électrique du four. Attendre le refroidissement complet des composants internes avant toute manipulation.
2. Dévisser le cache de l’ampoule en tournant dans le sens antihoraire (attention, il peut être serré), puis remplacer l’ampoule par une neuve du même modèle.
3. Installer la nouvelle ampoule résistante à 300 °C. Pour acheter des ampoules de rechange, contacter le service après-vente local.
4. En cas de doute, faire appel à un électricien qualifié.
5. Ce produit est équipé d’une source lumineuse de classe énergétique G.



Avertissement

Afin d’éviter tout risque d’électrocution, couper l’alimentation de l’appareil et attendre son refroidissement total avant de démonter le verre de protection de l’ampoule.

DÉPANNAGE

Si le défaut persiste ou si d'autres anomalies apparaissent, veuillez contacter le service après-vente.

Problem	Possible reason	Solution
Impossible de mettre en service	• Alimentation non branchée	• Brancher l'alimentation
	• Interrupteur général coupé	• Actionner l'interrupteur d'alimentation
	• Porte du four mal fermée	• Fermer la porte du four
L'ampoule ne s'allume pas	• Ampoule défectueuse	• Contacter le service après-vente
Odeur forte ou dégagement de fumée	• Première utilisation de l'appareil	• Aucune intervention nécessaire
Aliment insuffisamment cuit	• Température trop basse	• Augmenter la température de cuisson
	• Morceaux d'aliments trop gros	• Couper les aliments en plus petits morceaux ou prolonger le temps de cuisson
Aliments brûlés ou cuisson inégale	• Température trop élevée ou durée de cuisson excessive	• Régler la température ou le temps de cuisson
	• Aliments trop proches des résistances chauffantes	• Modifier l'étage de rangement des accessoires
Le ventilateur continue de tourner après arrêt de la cuisson	• Fonction de refroidissement différé du ventilateur	• Aucune intervention nécessaire

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fiche produit conforme aux réglementations européennes et britanniques sur l'écoconception et l'étiquetage énergétique.

Nom du fournisseur	Teka
Référence modèle	HBB 6060 SS HBB 6060 FBK
Indice d'efficacité énergétique	94.0
Classe d'efficacité énergétique	A
Consommation énergétique en mode conventionnel, charge standard	0.99kWh/cycle
Consommation énergétique en mode ventilé, charge standard	0.79kWh/cycle
Nombre de cavités	1
Source de chaleur	Électrique
Volume	70L
Type de four	Four encastrable
TENSION NOMINALE	220-240V~
FRÉQUENCE NOMINALE	50-60Hz
PUISSANCE ÉLECTRIQUE	3.0 kW

CONSOMMATION ÉNERGÉTIQUE

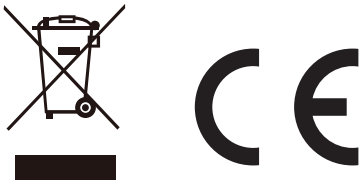
Informations sur la consommation énergétique et le délai maximal pour basculement en mode veille basse puissance applicable.

Mode arrêt	0.3W

Testé pour se conformer aux exigences des règlements 66/2014 (Éco-Design) et 65/2014 (Étiquetage énergétique) conformément au Règlement EN 60350-1

RECYCLAGE DU PRODUIT

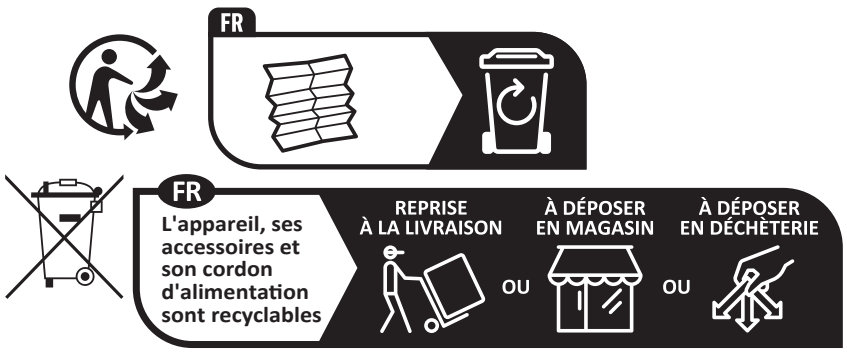
Ce symbole figurant sur le produit ou la notice d'utilisation indique que l'appareil doit être éliminé séparément des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Un système de collecte sélective pour le recyclage est disponible localement. Pour plus de renseignements, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



Après déballage du four, vérifier attentivement qu'il ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne pas mettre l'appareil en service et contacter un professionnel qualifié. Conserver les emballages (sacs plastiques, polystyrène, clous...) hors de portée des enfants, ces éléments présentant un danger pour eux.

Teka Subsidiaries

Country Subsidiary	Address	City	Phone
Austria Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria Teka Bulgaria EOOD	Blvd. “Tsarigradsko Shosse” 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+ 56 24 386 000
China Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No.1506, Shengyuan Henghua Bldg. No.200 Wending Rd.	Xuhui, Dist. 200030 Shanghai	+86 2 153 076 996
Czech Republic Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
Greece Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary Teka Magyarország Zrt.	Terv u. 92	9200 Mosonmagyaróvár	+36 96 574 500
Indonesia PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia Teka Küchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico Teka Mexicana S.A. de C.V.	Blvd Manuel A. Camacho 126, Piso 3 Col. Chapultepec	11000 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru Teka Küchentechnik Perú S.A.	Av. El Polo 670 local A 201, CC El polo, Surco	Lima	+51 14 363 078
Poland Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania S.C. Teka Küchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия Teka Rus LLC/ООО "Тека Рус"	Neverovskogo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine Teka Ukranie LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates Teka Küchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, Fl 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van	Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

TEKA INDUSTRIAL, S.A.U.
Cajo 17,390 11 Santander, Spain

teka.com

“for further information and updated contact adresses, please refer to the corporate website”